

کوردایێتی چییه؟ / بێشی چوارم ... کاو جلال

1

کوردایێتی وەک پەرچەکرداری خوێند-وارانی شارنشین سەر تا "بەزەری" سەزمەندان وەک هەوڵەستی کوردی لەدژی چەوساندن و "گەل" دادگەییە نەت و خەباتگەانی بە گیانفیدایی لە نەویدا چالاک دەبن. بەڵێ، لە بنەڕەتدا ئەم ئەدگاری سەزمەندی کەم یان زەر لە سەر تاکانی ئەکەستنی کوردایەتیدا تا خلیسکان کارساتاویە چەکدارییەکە 1961 و ئەوجا درێژبوون وە تا ئاشبەتای 1975، بەسەر خوێند-وارانی چالاکبوویدا زامبوو، ئەمەش بەواتای، ئەوانی سەزمەند بە پەرسیار سەبارت بە چیەتی بەزوتی زەگاریخوازی چالاک دەبوون، چونکە ئەوان وەک خەشکراو و بەرھەمەند-وێ پەرورددی سوننەتی هەر لە زارکەیی و فەرکراوون لە پەرسیار بترسن. ئاخر لەو جەرد پەرورددی دا بە ماکانی ئیسلام ئەستەوخە یان نا ئەستەوخە کارایی وەردەگرن، کە هەبێت ئە ئەستەییەک و وە کە نترە لکردنی مەقەتی مەق و پاراستنی پەییوێندی پیاوسالارییەکان وەردەگرن. کەواتە کوردایەتی لە لایەنی خەیی و درێژ بە پەییوێندیەکانی چەوساندن وە نەومەرەقی دەدات، ئەو تا ئەمەش، ئەمەش بەواتای، کوردایەتی لە دەستپێک و هەموو بنەڕەتەکانی ستەمکاری لەخەگرتوو. ئاخر بەرھەمەندان وە نەریتی سوننەتی لە کرک و هەموو چەوساندن وەییکی نەومەرەقی دەچەپەنەت، وەلاو دەنەت یان پەیی دەکەنەت، هەر وەها لە تەگەشتنی خەیی و بە دەسەڵات پەییوێندی جەکەییەکان دەناسنەت. لەم وەانگەیی و چالاکانی کوردایەتی لە کەنگای ناخیان وە ئەمادەباشیان بە قایلبوون بە شەخسە سوارانی گوندی-خەییکی لەخەگرتوو، وەتا کە شەخانی تەریقەت (قادی یان نەقشەبەندی)، ئەم یان ئەو ئەغای ناودار، ئەم یان ئەو سەرکەش، کە هەر لایەنەکانی خاوەن نفوزن، و چەکدار و مەقەوژی تەبەتیان هەیی. لە لەبەر ئەو ناساندنە کە لەم دوو ئەستە چین-ئاسایەدا وودەدات، ئەو هاوکات نیشانەیی ئەو وە کە خوێند-وارانی کوردایەتی خەیان بە سەرکزی دەخەن ئەو ژەر کەفی فەرمانی ئەوان وە.

سەرکزی شارنشینان بەرانبەر خەییەکیانی گوندی هەقیقەتەکی زەر تەبەتی کوردییە، کە هاوکات "هەوڵەستی" ئەرنیی بەرانبەر نەو و ئەو دەسەڵاتداران، بەیی شەخ و ئەغای بەرپەرس، بە شارنشین

خوښه واریش کې واک خپل شکر اوې ئې و پښتو نډیا نه لږ نه و کوردا یې تیدا
 به د سیمات د گات و د بټ به م سئول، پوښتیا نه به و نیې کوښانی
 خپان به نه پېش و، چونکې خپل وېان به د کښ: خپل ناز به و
 زار کانه د دڼ و د پان نه پېش و، ئوانیش واک زار کې به به
 ئاگا چې ژې لږ د بینن و واک د سیمات دار به به پکې یشتی کې سټی
 هډدډن: واک د سیمات داری کا کښ نه یڼ، لږ به دخو، کې تڼ نانت
 پیاوښتی تڼ دار به "کا کښ ..." بانگیان د کښ و نازیان د دڼ نه. لږ
 ئم ناسا ندڼی ئوان هاوکات خوښه واری کوردا یې تیش د گرت و، کې
 لږ به ئوانی به ره مه نه وې ه مان پښتو نډی جفاکی، ئوان هیچ
 لاریې کې لږ و نیې خپې بخت ژر کې فې زار کې ئوان و، به به
 ئو به فټاری خپ مان دڼ و به رانې ریان یې کس به ئوان واک
 د سیمات داری ئا یند یې د ناس نه ت.

2

پرسپار کې به ره مه نه وې سونډ گډ ریا نه ی پښتو نډی جفاکی و
 کولتووریې کان گډر کې هروها لږ پښتو نډی کوردا یې تیشدا، ئوان
 تڼ نانت لږ به و بردنی سونډ تیپان ی کاری دام زراو ییدا،
 به نه رڼه به به باس، ئم ش لږ م پښتو نډی ئر دا به واتای:
 خوښه واران ی کوردا یې تی لږ ئاستی لږ بوونی (وجودی) جفاکی-
 کولتووریې و تڼ نیا د توانن و د پان وټ کار به نمون ی دانراو
 بکڼ، لږ شدا به گوډر ی سږد م و بزاډ جیها نیې مډ یې کان هانا
 به ئید ی لږ یې کان د بڼ کې ئاشکرای به تایې تی خړئاوایڼ،
 ئوجا لږ کرداری سیاسیدا لاسایان د کښ نه و و میکانیستیا نه
 د پان کې به "پیر و و پر گرام" ی کښتی سیاسی. ئوان ه و سټی
 لاسایک رڼ وې به م چې شڼ ی کڅراو یې لږ و کا تڼ شدا و رد گڼ، کې به
 ئنډ شای "زرد شتای یی کورد واری" د ژین کې گڼ یا دینی ئار بان
 ئو و کورد واریې "خا و نه" (؟) ی لږ خپې نام کردو و، ئوجا خپ ماک و
 کیناوی (کڅ وات نه خڅ) لږ هډر گڼ لڅی دراوس ی کورد کان دڼ وان،
 به به ئوانی به کې مترین شو بو لږ و بهر لږ کې باب و
 با پیرانیان لږ د رز مان و بچو وکی خپان به ئو و گڼ لڼ
 س لماندو و لږ ه مان ه سټ و ئوانیان گڼ شکردو و.

لږ ئاشکرای، لږ به ئوانی کرداری سونډ گډ ریا نه ی سیاس تی
 ی کڅراو یې لږ جفاکی کوردی-خپ ره تیدا د نوښت و م رکڅ کانی
 ئو جفاک ش به گشتی بریتین لږ لږ یال تی، موراغات، لږ خشت بردن،
 ناخه ژانډن، پر ش، به به تڼ نانت د شت لږ فټاری سیاسی یان
 کولتووریدا د سټو ژر ج بان نه دڼ خلاق کانی ماچ و پاشقول و هتد
 لږ بگرت، ئوان کڅراو سیاسی کوردا یې تی کې سونډ گډ ریا، واتا

لاساییکر و و ی، ل ن و و خ ی و ن ک ت نیا س ر ج م ن و م ر ک ا ن ب گ د خات، ب ب ک و ت ن ا ن ت و ک د س تو و ژ ی م ا م ی ج ف ا ک ی و خ ه ش ت ن و و ب ر و ی ا ن پ د د ا ت و ب ن و ک ا ن ی د ی ا ن ک ا ت ب ن ر ی ت، ئ ا خ ر ک و ر د ا ی ت ی ی ک ی خ و ن د و ا ر ا ن ی ش ا ر ن ش ی ن، و ک ب ر ه م ه ن ر و و ی ب ا و ک س ا ل ا ر ی ی ئ ی س ل ا م ی، ن ا ت و ا ن ت ب ک م ت ر ی ن ش و و چ ا و ی پ ر س ی ا ر ک ا ن ی ک ر ا م ت ی م ر ف و ش ک ف پ د ا ن ی ن و ک ر ا م ت ل ن و و چ ا ل ا ک ی ی س ی ا س ی ئ ا ی ن د ب ی ن د ا ب ک ا ت، ب پ چ و ا ن و و، خ ی ل س ر ر ت ا و و ک د و ژ م ن ی ه ر پ ی و ن د ی ی ک ی م ر ف خ و ا ز ا ن ی ن و ا ن ک س ا ن ا د گ ی ی ن ت و ف ت ا ر ی س ر ش ا ن ی خ ی ب س ت م ک ا ر ا ن ی س ر ر ک ه ز و ش خ ز ا د ا ن د ک ا ت ب ف ز ی ل، ه ا و ک ا ت د س تو و ژ ی س ف ی س ت ی (س ف س ت ی ی) ب گ د خ ا ت ت ا و ا ی ت ی ب ه م و و ک ش ک ا ن ی چ و س ا ن د ن و و ی چ ی ن ا ی ت ی ل ل ا ی ن س ر و و ر ا ن ی ی و و ب د ا ت، و ا ت ا ب ه ز ی و ش ی ز ا ر ک ی ک ا ر د ک ا ت ب د ر ر ل ن ه ر ک ر ک ک ی ئ خ ل ا ق ی ا ن ی و ا ژ، ئ ا خ ر و ک گ ت م ا ن، ب ن م ا ک ا ن ی ئ ی س ل ا م ک د س ت و و ژ ی س ر ر ک ی ی س س ی ا ل ی ز ک ر د ن (ب ک س ک ر د ن، پ ر س ن ا ل ی ز ا س ی ن) ی ک س ن، ه ا و ک ا ت ل ک ر د ا ر ی س ی ا س ی ک و ر د ا ی ت ی ش د ا ک ا ر ا ی ی ا ن پ د د ر ت، ل م ل ا ی ن ش د ا ئ ا ش ک ر ا ی ک ئ ی س ل ا م ب ب س ر ک و ت ک ر د ن ی ه ر پ ر س ک ی س ر و ش ت ی م ر ف ی و ب ب د ا و ا ک ا ر ی ب و ل ا و ن ا ن ی ک ر ا م ت ی خ ن ا ت و ا ن ت ک ا ر ی گ ر ی ی ل س ر ه ی چ ن ا خ ک ی ک س ی ی ب ن و ن ت - ب ی ک ا ت ب ت س ل ی م و و ی ی ک ی ب پ ر س ی ا ر.

ک و ا ت چ ن ل ئ ی س ل ا م د ا پ ر س ی ا ر ل ب ن م ا ک ا ن ی ا س ا غ، ئ و ی ش چ و ن ک پ ر س ی ا ر ز ی ت ب و ی ی م ژ و و ی ی ا ن ی ئ و ب ن م ا ی ا ن د ل ق ن ت، ی ا ن و و ن ت ر ب ب ژ ی ن: چ ن ل ئ ی س ل ا م د ا ن ک ت ن ی ا ق و ر ئ ا ن و ک ن م و ن ی ن ش ی ا و ی پ ر س ی ا ر ل ک ر د ن د ا د ن ر ت، ب ب ک و ه ر و ه ا ک ر د ا ر ک ا ن ی پ ی ا م ه ن ی ئ ی س ل ا م ب ت ا ی ب ت ی و س ح ا ب ک ا ن ی ا ن ت ن ا ن ت "پ ی ا و چ ا ک ا ن" (!) ی ئ ی س ل ا م ی ب گ ش ت ی و ک ئ ر ی ج ی ن ا ل، پ ر ت ت ی و پ، د د ا ن ر ن و ل س ر ئ و ب ن د ت ه و و ب ب ر ه م ه ن ا ن ی ه ر د ر و ن د ی ی ک (ئ ی م ی ج ک) د د ر ت، ب ه م ا ن ش و و خ و ن د و ا ر ا ن ی ک و ر د ا ی ت ی (ب گ و م ا ن ه ر و ه ا ک م و ن ی س ت ی ش!) ل و ج ی ه ا ن ب ی ن ی و و س ر ر ک ک ا ن ی خ ی ا ن، ب م ر ف ک و ژ ا ن ی د م ا ن چ ی ی ش، د م ز ن ن ن، ه ا و ک ا ت ه م و و پ ر س ی ا ر ک س ب ا ر ت ب ک ر ک و ج ی ی ت ی ی خ ی ا ن ت، خ ف ر ش ی، ع م ا ل ت، م و ت ز ق ی ت ی و ه ت د ک س ر ر ک ک ا ن ی ا ن ب ش ا ن ا ز ی ی و و ئ ن ج ا م ی ا ن د ا و ن و د د ن، ت د ک ن و و و ئ ا پ ل گ ت ی ی ا ن د ی ا ن ک ن ب ح ی ک ا ی ت ی م ز ن ی ی ئ و ا ن، ئ م و و و ش ل ل و ت ی د ا ز ن ا ن ی ب ر د و ا م ی ک و ر د ا ی ت ی د ا ئ ی د ی ش و ی ی ک ی ه ن د ق ز و و و و ر د گ ر ت، ک ئ ی د ی د ت و ا ن ی ن ب ب ژ ی ن، خ و ن د و ا ر ا ن ی ک و ر د ا ی ت ی ک ز ر ی ن ی ا ن ب و و ن ب س ر ک ز ی خ ی ی س ت، ئ م ل ل س ر ر ن ج ا م د ا "ز ر ا ب" ک ی ا ن ل ن و و س ر ج م ج ف ا ک ی ک و ر د ی د ا ه د ا و و ت و و و ه ا و ک ا ت د ا و ا ل ق و م گ ل ل ک د ک ن ل

نەویدا بژین.

لە بنەتدا جەختکردن و جەختکردنەو و لەو پرسەی سەر و بەیە گرنە، چونکە کوردایەتی تەنیا دەستوێژکی فەبازانەی ئێ و کەسانە نییە کە لەبەر بەتوانایی بە ژیان خەیاڵی پەو هەبەدەواسن، بەکو لە ووی کاریگەریدەو هاوکات بە دروشم گەنجانی سادە و دەساف و ساویلکە لەخشتە دەبات، بەیە گەرکە وردتر لە کەوتنەسەو کوردایەتی بەوانین.

لە کوردایەتیدا کوێی سەسیالیزەکراوی سوننەتی، بەیە هیچ پرسیارکە کە هەبەستانی کەس ناچار بکات، "دەکەوتە" ، لەرەشدا ئاشکرایە کە کەوتنەسەو سوننەتی دەشتە سەرئەنجامی یەكجار ستەمی هەبەت، وەک: لەناوچوونی کەسی سەزەمەند، بەجەهەشتی بەوژن و زارەکانی هەتیوکی و توو کە زەر جار دەبەت کەسوکار بیان ژەنت، یان لە ووی نەگەتیفەو دەرفەت بە هەچوونی "سەرکزانی سیاسی" دەخسەنتە کە خەیان مەشەخەرانی بە کوردایەتی دەژەن.

بەگومان کەوتنەسەو سوننەتی تەنیا پەیوەندە نییە بە خوێندەوارانی کوردایەتی و، بەکو لە سەرچەم بوارەکانی ژیاڵی کورداندا بەبادەستە، کەواتە لەرەو لەو کوردایەتیشدا وەتی نەرتییانەیی خەیی وەردەگرتە. ئەمە بە نموونە کەوتنەسەو بەو چەشنە لە خوێندنی خوێندکاران و بوونیان بە پزیشک و ئەندازیار، مامەستا و فەرمانبەردا دەبینین، یان لە دەرکردنی بەناو گەقاری هەزیدا کە لە نەویدا هەزری بە ئارەبی خوێندراوی ئێوروی نااستەوخە بەکوردی دەدرەتەو، لەم پەیوەندیانەشدا کەوتنەسەو سوننەتی تەنیا نموونەیی جیاوازی لاساییکردنەو وەردەگرتە. واتا: سوننەتەگریدە کە لە بوازی سیاسەتدا بە چەشنە کە خوێندەوارانی کوردایەتی تەگە مەدەرنەکانی مارکسیزم-لەنینیزم وەردەگرن، بەتایبەتی هەیکەلی کەخراوی لەنینیستی تەواو سوننەتەگراییانە وەک مەدەل / نموونە / پەتەتیو پادەنەن و هەر و ئاسان (!) ایدەگەینەن کە گەیا "مارکسیزم-لەنینیزم" بەبازی پارتەکە ئێوانە" (ئەمە بە نموونە لە پەیرەوپەرگەرامی پ.د.ک.دا چەسپەنرابوو، یان بە حساب بەبازی "کەمە" بوو، جا گەرچی هەردووکیان لە کەسانی هەییە پارەز پەکەتابوون!). بەگومان کوردایەتی لەو جەیدەشدا کە تەنیا هەیکەلی کەخراوی لەنینیستی وەردەگرتە و لە کرەکیشدا لەو ئەندەشی زەردەشتایەتی کوردەواریدا مەلە دەکات، هەشتا هەر سوننەتەگریدە ئیسلامیە کەیی لەدەگرتە خەیی خەنەییانە بە داواکاری بەنەمایەکانی ئێ و دینەو خەریکەکات، بە نموونە داواکاری یەکسانی نەوان ژنان و پیاوان یان ژینگەپارەزی، ئەوجا بە مەبەستەکانی خەیی هەر شەوێکی پەرگەرامی سیاسیان لە چەبکات. بە

پهچوانه و ئم لایه نهی کوردایه تی له کرکه و وک خمه کی ئه نه شهیی به کین دهژی و خه له ژياندا اده گرت. به هه ر حه، له گشت لایه نه کانی کوردایه تیدا که په که ا سونه گه رین، پرسیار له باره ی که وتنه یه "خه" له گه نه نیه، چونکه "خه" له بنه نه و وک گه رکه ی پرسیار له کردن نابینرته. نه خه ر، که سه له گشت لا که وتنه ته ناکه کیه و، ته نانه ته که وتنه ته شه نه و به ئه و ی چاکه تیه خه ی به هه مووان سه لم نه ته. نزیکه ی هه موو تاکه که به و هیوا یه و له ژياندا یه، که دوا ی مردنی له پرسه که یدا په ی بگه تته "خوا عافوی بکات په او ی چاک بوو"، یان په ی بگه تته "خوا عافوی بکات به نه استی کورد په رو به بوو". به گومان ئاشکرایه که ئم جیهان بینی به گه ور ته ترین در یه له ته که خودی خه دا، واته ئه و "خه" یه که هه رده م له که که کدا ناته با و په که شه و خه ویسته، که واته په و خه ریکه وونی نه خه یه گه رکه که که ئیدی که سه هیه نه به ته بتوانه ته تا اده یه که ئازاد بهژی.

ئم نه و شه په ویسته له م په یو نه دیه ی ئه رده ا به که ته به به ته ی په و خه ریکه وون، چونکه ئه م گه یا به نه دین به به او ته ی زگاره ی خواه یه و، له به او تیشه هه رده م که سه ن له ژيانی ئاسایی نه ژانه یان ده رده که شه نه و ده هه نه نه به نه و په یو نه دیه کانی به او ته که. م به به ستمان له و یه، که ئه قه یه ته سونه ته به گشته ئه و پرسیار به په ویست نازانه ته که داخه چه نه به شه یان به ویستته له و ئه قه یه ته خه نه کی (گوندی یان شاره نشینی و) به که ری (سه به نه کته) سیاسی کوردایه ته بنیاته نه ته. نه خه ر، ئه و له لای خو نه ده واران ی کوردایه ته هیه به هه یه که نه بوو و نیه، به که کو سونه گه ریانه که که نه که نه ده خو نه نه و و په رگه رمیانه له چه ده که نه. ئه وان وک سونه گه را ته نه ده سه نه نه کانی واعیز ته، شکانه و جوو نه ندنی هه سه و سه ز و هته، ده ناسن و په یه و ده که نه، ئه وان به که یه ته ده ژین و لایه نه گرانیان به که یه ته اده هه نه، به نه مونه که یه ته ته: "گه لی کوردی قاره مان که ئاخ (!) چیه سه خه که نه یانه نه شه و به به ته به یه که و ده و ته دابه زه نه ته!"، "ئاخ خه خه ری به گه بوو که سه رکه کی م نه نه نه و ئه و ئه مان به با ته رینه ی هه موو کوردان به دیه نه ته!" و گه له که که یه ته ساویله که دی. له رده ا ئاشکرایه که که یه ته ده روونه که هه زانه یی گه رکه که نه که ئا گایه که به ده ربه و له په سه و ئسته نه که کانی بنیاته نه یه م نه رفه یان ته وانه یی به که ریانه یه (سه به نه کته یی) سیاسی. نه خه ر ئه م له لایه که خو نه ده واره ی کوردایه تیمان هه یه، که له نه و ئه نه ده شه ی کورده واره ی زه رده شه تیدا به کین ته نه را و، له هه رو هه خو نه ده واره ی کوردایه تیمان هه یه که هه روا ئه سان مارکسیزم یان مارکسیزم-له نه نیزم که ئیدی له ژیه که م ده رنه و به که ری ئا گام نه ده ته ی ئه مان به سیاسی که نه ته، م ده یانه به

خج کردن و ل ن و پ یو ندید سیاسیی جیهانیی کاند و رد گرت (نم ه رو ها ز رین ی ب ناو چ پ کانی نم ش د گرت و). ن وان ل بر نم ه ی و ک در زن ل م یداندا چالاک د بن، چونک ل لایک ه رگیز کورد واری کی مر قدست و ی کسان ل گ ن بوو ک ه و ی زیانندن و ی بدرت (جا با دینی س ر تا داوای کرد بت)، ه رو ها، ل لای کی دی، ب ناو چ پ کانی کوردای تی ک پ کرا نو ن ر و در ژ پ د ری ست مکاری خ ک یان ن، دست ب ئیدی ل ژیی ک د ب ک جفا کی م د رنی (ناخ ک یی، ناسون تیی) ی کسان ئا مانج تی. ل ر و با شتر ل کر کی خو نند واری ک ی خو نند واران ی کوردای تی ت د گ ی ن.

ن وان، و ک لاساییک ر و، سووک و ئاسان کار ب ت گ کانی و ک ش ش، ز گاری، گ ل، ن ت و و نیشتمان و هتد د ک ن، ک پ ک ا ت گ ی خ رئا وایین، ن وان پ ناس ی ت گ ناوبراو کان ب ه نانیان ب ژر پرسیری ل ورد ب و ب کار د ه ن و - هاوش و ی ز رین ی ه ر ز ری مام ستا و پ ر فیس ر کانی زانک ک پ ناس د ر خکرا و کانی خ یان ب خو نکاران د ر خد ک ن و (یان ز رین ی ه ر ز ریان دوا ی نزیک ی سی سا خو ندن و زیان ل ک م گ ی کی ئ ورو پیدا د گ ن و ب ز دی خ یان و ه رد م ئا م ا ژ ب ن و د د ن، ک "ل و" ئ وها کارد کرت و با "ل ر" ش ب ه مان شو بکرت و، ک وات ن یان توائو ل پ یو ندی س ر و ن و د ر و ن دوور بک و ن و).

با ب وونکردن و ی ئ و و ش ی س ر و ت گ ی نیشتمان ب نمون و ر بگرین ک ت گ ی ک ل د ر ئ نجامگیری پ یو ندیگ ل و، و اتا: نیشتمان ت نیا کاتک ل گ د بت، گ ر ه ر تاک کی "و ات ک" س ربار ی ه ر ناک کی کی جفاکی و چنای تی و هتد، ئ و نیشتمان ی ل خ یدا بنیاتنا بت، ل ر شدا ک س پ یو ندی کی ه ی ل ت ک ز و ی، ئ و، ه و، ا بوردو و ئا یند ی جفاک و کولتور ک یدا، ئ و جا ل ت ک خزم و ه فا و دراوس کانیدا. ل نک ت نیا خو نند واران ی کوردای تی ک ئ و ج ر ت گان ب کار د ه ن، ب کو ز رین ی ه ر ز ری کورد کان ک با سی گ ل و واتی کوردان د ک ن، ل بن تدا ک مترین ی زیان ب ن و ز وید نیی ک ل س ری د ژین، هیچ پ یو ندی کیان ب ئ و و ه واک ی و نیی، ب ی ب رد وام ه رس کیان ژ هراوی د ک ن؛ ئ و جا کولتور کشی ب سادی د ر د ک ن، ب نمون ل ه بستی ک ووزان و یان پ یک ری بت- ئاسادا، ل شای چ پیدا ک ساد ترین شای میللیی، ل ب رگی ئا ووا ی پلاستیکیدا - ب تایب تی لای کچان و ژنان. هاوکات نک ت نیا

خوښند وارانې کوردايې، بېکو زرينې هره زری کوردهکان، هېچ ناگايې کيان بې اوردووی تا و خوښاویي خپان نيې، بې هېچ ديدکې نايښد پيان نيې. جگ لږو نېم بگشتی لای کوردهکان کې وټوونې نه و ټنگزې ژيانې کېسې و ټابوری و جفاکيدو، هاوکات کې سوکاري و خزمایې تيش کې وټوونې ژر پرسيارو، ټاخر خويستيدکې ملداوې بېر بې چشمنک ټنيوټو کې پيوښيدکې نې نه و ټايې فې (گور-خانې وادې) ټواو سست و رواټې ټي کردوو. کې واتې نېم گورکې پرسين: ټايا کوردهکان نيشتمانېان هېي؟ وټامي نېم پرسيار بې هېوې خېخېشويستکردن يان ټوانبېژي نادرټو، بېکو بې هزرينې ټخېي.

لې نېم گورکې لېم ټاسټېدا نېچېقېين، بېکو لې هېوې شانگريديې ماندا پتر بېرو اوردوو بېچين، واتا پرسيارکې رانې ووبکېينېو ياخيپوونې کورديېکېانې اوردوو و شېسوارانېان. ټاخر ټايا شېخ عوبېيدوېاي نېهرې، شېخ مېحمودی بېرزنجې، قازي مېمد و قاسملې و شېرېفکېندي، مېلا مستېفا بېرزاني و جلال ټايې باني و نېوشيروان مسېفا (لېرېدا ئيدي ناوي کېسېتيېکېان ټواو دېټ) کې بوون و چيان ويستوو؟ ټايا بې چې پېورکې ئېو کېسېتيانې وکې مېزن اگېيېنراون؟ ټايا ئېو بې خېباتيان بې دادې سېسيال يان بې سېرخستني ئېو ياخيپوون و بزاوتانې کې ئېوان بېريان کردوون؟ ټاخر ئېو فاکتې کې ئېو کېسېتيې ناوبراوانې وکې کوې بېوېفای باب و باپيرانې خپان ياخي بوون، کې واتې ټاشکرايې ئېوان داکېکيان لې پيوښيدکې سونډېتيېکېانې چېوسا نېو کردوو و ويستوويانې بې ياخيپوونېکېانېان بېيانپارېزن و هاوکات بېره ميان بېهنډو، ئېمېش بېواتې، ژيانکې مېرقدست بې کوردان ټامانجې ئېوان نېبوو. کې واتې ټايا مېزني چيې و ټايا زار بېي هېي هېر و ټاسان دېريبېټ؟ ئېوجا: ټايا ئېو کېسانې کښ کې نېم لېنو خوښند وارانې کوردايېتيېو و چېکايې ټي مېزني بې ئېو دېسېټادارانې دېهنډو؟ ټايا ئېو جېهانبنيني سونډگېراي هېنرانې ئېو چېکايېتانېي کې واک دېکات کېسېتيېکېان بې لېهزرين "بېئيدال بکرين" (وکې نموونې با دابنېن)، يان ئېوان ټانيا مېسټمېندانې وکې ټامرازي بېرژوېنديېکېانې نېمېي خپان ئېو کېسېتيانې دېخېنې ټاستي ئيديالېو؟

پېدېچېت گونجاو بېت کې نېم بې پتر نزيککېوتنېو لېو پرسيارانې سېروې کايېي سياست جېبھېين و ووبکېينې کايېي ئېدېب، واتې

مـژووی ئـدـب وـک تـریبـکی بـراوردکاری وـربـگرین: ئایا هـی چـیـ
 کـ ئـمـ ئـمـ بـدـگـمـن دـتـوانین ئـخـنـیـانـ، وـاـتا بـ شـوـی
 “مـدـرن”، لـ نووسـران و هـونـرمـندانی بـواتـای ئـمـمـان
 بـتـوـژینـو؟ هـیـکی کـی ئـمـ لـوـدایـ کـ ئـمـ، بـتـایـبـتی
 بـشـکانی کوردی لـ زانکـکانـدا، تـا ئـمـمـ نـمـانتـوانیـو /
 نـمـانتـوانیـو ئـخـنـیـانـ لـ نووسـرانی دـرین بـتـوـژینـو /
 بـتـوـژنـو، هـی سـرـکی ئـم بـتـوانا یـش دـگـگـتـو و بـ سـروـری
 شـو هـزینـی ئیسلامی. لـ گـر مـر بـرانـبـر ئـم تـو وانیـنـمـان
 ئامـاژ بـ ئـو هـموو نامـی ماستـر و دکتـرایـی بـشـکانی کوردی و
 مـژوو و هـتـد بـدات، ئـوا بـوونی پـیان دـبـژین، کـ گـومانی تـدا
 نیـ تا ئادـیـک هـندک کاری تـوـژینـوی بـجـ هـن، سـرـایـی ئـو
 زـرینـی نووسراو ئـکادیمیـکان سونـگـرین، وـاـتا ئـشـیان لـ
 تـفسیری ئیسلامیدا داکوتیـو، لـرـشـدا ئاشکرایـ کـ تـفسیری ئیسلامی
 بریتیـ لـ ئاپـلـژی: تـفسیرکـ ئاپـلـژیـ گـر هـا تـو پـیـوـند بـت
 بـ خودی خـیـو، لـ لـدانـ / گـورزهاویشـتنـ گـر هـا تـو خـریکـبوون
 بـت بـ دژبـرانـیـو. ئـمـش بـواتـای: ئـمـ لـ تـوـژینـوی
 ئـدـبـشـدا “بـزـری” ئاپـلـژی یان لـدانمان هـی، “زـر کـمـتر”
 ئـخـنـی یان لـتـوـژینـوی هـسـنگـنـر، هـر لـبـر ئـم هـیـشـ کـ
 بـدـگـمـن تـوانراو لایـنی مـر قـیـانـی نووسـرـکان و مـوئـناتـی
 کـسیان لـنـو کردـکـتی سـردـمـکـیانـدا بـهـند وـربـگیرن، بـ
 پـچـوانـو هـروا سـنا بـ وانیـژی ناوـنراون “شاعیری گـورـی
 گـل”، یان سونـگـریـان مـژووی ئـدـبی ئـوروی بـسـریانـدا
 بـکاربراو، وـاـتا خـنـراونـتـ نـو چـکـمـجـی کلاسیک و ئـمانتیک و
 نوـو و هـتـدا! لـ ئـو فاکتـ، کـ ئـمـ نـک تـنـیا بـدـگـمـن خانی و
 نالی و مـحوی و هـتـد، بـکو هـروا هـا بـدـگـمـن گـران و بـکـس و
 پـیرـمـرد دـناسین: وـاـتا کـسـتیـان، شـوی ژیانـان لـ سـردـمی
 خـیانـدا، حـز و ئارـزووـکانـیان، ئفتاریان لـ پـیـوـندی هـاوسـری
 یان لـگـگـزارـکانـدا و زـری دی، ئـوجا هـزر و جیهانیـوـنـی
 ئـدـبـکـیان و گـلـکی دی. نـخـر، نووسـران دـن و دـنووسن و
 دـمرن، لـ لـبـر ئـوی کوردـکان کولتـوری دانوستانـیان نیـ،
 ئـوا تا ئـوان لـ ژیانـدا بن، دـچـوسـنـرـنـو، ئـوجا کـ مردن،
 بـیان دـلاوـنـو! ئـمـ بـ هـمان شـو هـگـیرسـنـرانی یاخـبوونـ
 کوردییـکان دـگـرتـو کـ هـروا سـنا کـراون بـ شـهیدی گـل و وـات،
 بـ سـرـکی نـمـر، بـ پـشـوا، کـ ئیدی تا ئـمـ بـ هـستی هـزانفانی
 پـیانـدا هـدـدرت، جا گـرچی هـندکـیان کـمترین ئـدگاری
 پـشمـرگـیان نـبوو، بـ دـوژمنی کارکـتری پـشمـرگـبوون کـ
 مـزنی و ئامادـییـ بـ مردن، بـ پـچـوانـو بـ ترس و ملهوـانـ

چوونن ته به رد م دوزمنه کانيان، ئوانيش به شکاندنې کرام ته کوردان به ئاشکرا له داريانداون! يان به شق ئاشبه تا بيان په کردوون! به گومان څه به ندکردنې خوښند وارانې کورداي ته به هر شوو يه کي څه کتبي و سهر نجامي نه رښي به کار کتري ئوان څه يان هه يه: سهرکزيان به رانبه څه کياني شارنشين يان گوندي هاوکات کردوونې به لاسايکه رووې شووې افتار و ژيانې ئوان، ئوجا به خاتري به رږو و نديي که سيان ئرکي داکه کيکردنيان له په يو نديي کاني د ستمات و هر کردار کي سياسي شه سوارانيان و رگرتوو. به گومان ئوان څه يان وک سوننه گرا به شه کي جيانه کراوې ست مکارين، هاوکات سهرکزيان، قبوو کردنې په يو ندي سهروړي ژروړي، زريني هه ر زرياني کردوو به که ستي ناستگ، به به کردوونې به څه ماسداوې ترسنگ و چاوو وان به هلي خوازراو. به به خوښند واري کورداي ته که به نه وو له به رد م څه کي گوندي يان عسا به شارنشيندا د چم مته وو، څه چم مانده نو که ي هاوکات له ئودا ناماده باشي به و رگرتني ئرکي جياواز ده نه گته: ئو که به شانازيې وو م دلي د ستماتي شه خايتي تريقه ت قبوو د کات و څه د خات ژر که فغي و، سه رکزيي که ي به تايد ته به رانبه دانيشتواني شار په چوانه د به ته وو، واته و رد چرخ ته به افتاري د نگزل و شه قو شن. به م شوو به ئو وک خوښند واري شارنشين نه شاريي، نه وک څه کيي کان گونديي، به کو به سهرکزي له نه وان هه ردوو ته و ردا د نه نه، به به دوور له هر ئاراميي کي ناڅکي، به به ت نه نه ويژداني ئارام نيي، چونکه ترس له ژيان، هاوکات به رږو و نديي که سيي کاني و څه بات به گيشتن به و به رږو و نديان، کردوويان به ته و گلاو، که کي ئيدي به خاتري اگرتني د ستموت و څه ونه به ديهاتوو کاني به وچان په نه نه له سر د مانچه ي و هاوکات به رد وام چير کي ستايش به سهروړاني ده نه ته وو.

ئو تاز له به ته وو، به وک به رږو و نديي سياسي له سهر تاو وک له به و هات ته نه و سياسي ته وو، به به پرسپاري ئو که داڅه ئو سهروړانه و ماتفرش و دارد ستي به گانه بن، داڅه ع ميلي دروستکاري مورته ز قې چکار بن، يان - له ووي په ز تيف و - وک داماوې سياسي تنه زاني گوندي و شه قاوې خول چخمايي له سياسته دا تکه وتبن، به کورتي ئمانه به خوښند واري کورداي ته هيچ رښک ناگته، که ئيدي هه نينه وې به رد وامي حيكاي ته هه ندي دي به ناڅي ئرزدا ديبات خوار وو. ئايا ئو په د زانته؟ نه شياو نه زانته که ئو وک خزم تکار کي هه نه رووې حيكاي ته کرام ته څه د ووش نه، به به نه نه د پيليش نه ته وو. له ئو تاز له به ته وو، ئو ئامراز کي سه رکوتکردن و به خاتري روا نه نه کاني ژيان ئو

خزمه تکاریدی ست مکارانی قبوو کردوو.

ئهم له لهر په یو نډی ما ته ریالیستیمان هی، که واته له برژوو نډیوو، ئه مهش به واته: به کوژاندن وای دوالیزمی چاک و خراپ، یان به ولاو نانی پرنسیپی شیتانی، له چیی تی خو نندواری کوردای تی نزیك د که ویندو. ئهم په پرسی مر قیمان له نو جیهانی هافرکه کانداهیه. له ئهم له م که شیداهه میشت له نو بهر "جوبن" د که وین، ئو بهر گومان سه رج میانه، که واته تیا م رکی ز ریندی هره زری خریک ووانی نه و کوردای تی نیی. نه خهر، "جوبن" گورترین نه خشی کورد کانی ئه راق، ئاخر جوبن خه ماسدانی ترسند که به قرتند وای هره له لکی ژیان مسه گره که، که مر ق زهر جار ته نانت به پاشقول له نزیکترین هه فانی خای په دگات.

ما ویی تی ...

گاو بانى کوردستان و چاکسازی بورژوازی کوردی ... کامل احمد

له وتاری "چاکسازی په لیتاری و چاکسازی بورژوازی" دا، ئاماژم به ودا که چاکسازی کانی بورژوازی کوردی و هردوو حزبى د سه تدار که خریکن هه موو کوردستان له ژهر به یداخى به ناو حکوم تی هه رمدا ادستى که رتی تایبته د که و خریکن به شک له "ئاوی که وسهر و خاکی گوهه ره که شیان" هه اج فوش د که و نهک هیه په یو نډی کی به باشوونى ژیانى خه که و نیی، بگر به ته وای دژ به ژیان و گوزرانی ئه وان. هه موو ئه و چاکسازیان به شانخه یکردن وای خه یان له ژهر باری هره بهر پرسیاری ته که له بهرام بهر ژیان و گوزرانی هاو اتیانى کوردستاندا. ئه وان وک له و وتاری په شوودا ئیشارم په دا خریکی جه به جه کردن و بردن په ش وای سیاس ته کانی بانک و سندوقى دروای نه وود و تین. ئه وان د یان و ته وک به شک له بورژوازی بیسه لم نن که هه و د د ن له کاروانى چین که ی خه یان دوانه که ون و مرامى که مپانیا جیهانی و ناو خه یی کان جه به د که و. و له استیدا، بورژوازی کورد له مبار و په ش و و ته وای

کرت‌کانی به‌ره‌مهنان و خرم‌تگوزای به‌تایب‌تکردوو و فرس‌خاک
ل‌پیش‌ب‌غدا و ت‌نان‌ت و‌ا‌تانی ناوچ‌ک‌و‌ی به‌خرم‌تکردنی چین
جیها‌نی‌ک‌ی‌خ‌ی.

بە پشتە ئاسکردنە وای ئۆم واقعیتە تا ئی ژیا نی خۆکی کوردستان با چاوەک بە بەرنامە ی "لەگە ئۆنج" لە تە ی میدیای یوو داو کە شەوی دووشەممە ۱۴/۰۹/۲۰۲۰ پەخسکرا بخشەنین کە باسی پەژەکانی ئۆگەوبان و کەموکۆبەکانی لە هەرمی کوردستان دکرد و تیایدا سەقی ئامەدی، بریکاری و زارەتی ئاوەدانکردنە وای هەرمی کوردستان یەکەک لە میوانەکانی بەرنامە کە ی بوو . ئۆم بریکاری بورژوازی و ئۆحزایی دسەتاتی کوردی اشکاوانە ئایگەیان د کە ئۆوان خەریکی چاکسازین و خەریکی لەدانی ئۆگەوبانی تازەن لە کوردستاندا کە ئۆوان هیچ بەرپرسیارەتیەکیان نیە لەی و ئادەستی کەمپانیایان کردوو و هیچ تەچووێکی ناکەوتە سەر حکومەت. بە مانایاکی تر ئۆو هەوایانی کوردستان کە ئۆو ئۆگایانە لە داها توودا بەکار دوەن و دوەت بەت باجە کە ی بدەن و بە تەپە بوون بەو ئۆگا خەرایانە دا دوەت بەک پارە بدەن. دیارە ئۆم جەرر لە چاکسازی کە بورژوازی کوردی دوەت و تە پەیدا ئۆبگات سەردەمانەکە لە هەندەک لە ووتانی ئۆو وروپی بەتەو دوەت و هەمیشە جەگای نا ئۆزایی تە خەک و بەکار هەنە رانی ئۆگەوبانەکانە. هاوکات دسەتاتی میلیشیایی بورژوازی کورد دوەت و تە ئۆم بە چاکسازی و باشوون لە ستانداردی ئۆگەوبانەکان و باشوون و بەرپەشچوونی خزمەتگوزاریەکان لە کوردستاندا بە خەکی ستەمدید و پەلتاریای بەبەشی کوردستان بۆت.

[illegible]

ئاگە ياندنى ئىم بەللىز بەل تايىد تىكردنى كەرت ئاگوبان و دانانى باج لەسەر ئاگان و ئادەستكردنيان بەل كەمپانيا و بەرھەندەر و تايىد تەكان يەكەككە لەو بزمارانەي كە بورژوازي كوردى دەيەت لە تابوتى خزمەتگوزارى كەنى بەدات. ئىم ھەنگاۋ درەژكراۋەي ھەمان ئىو بەرنامە و پلانەيە كە بريكارى و زارەتى پلان دانانى ھەرەمى كوردستان، زاگرس فەتەح، ھەر لە ھەمان

بـرنامـهـو لـ کـتـایـی مانگی حوزـیراندا ایگـیـاند کـ دـسـمـاتی
 بورژوازی کوردی بـیـاری داو کـ کـرتی خزمـتگوزاریـ سـرـکـیـکان
 بداتـ دـست کـرتی تایبـت، هاوکات بـشـرمانـ اشـیگـیـاند کـ کـ
 بـیـاریانداو هـرسـ سـکـتـری " ئاو، کارـبا و گـاوبان" بدـنـ
 کـرتی تایبـت، ئـم کـرتانـش پـیـوست دـبن بـ بـشـکی زـر لـ
 خزمـتگوزاریـکانی تر کـ هاوـاتیان ناچارن بـ پارـیـکی زـر بیکـن
 و لـی بـهرـمـندبن وـکو بـشـک لـ کـرتی تـندروستی و شارـوانیـکان
 و چـندین خزمـتگوزاری تر، بـتایبـت خـک ناچارـ کارـبا و ئاو و
 تـندروستی و خوـندن بکـت، بـم چاکسازییـی بورژوازی کورد، بـشی
 زـری پـرـلیتاریا و نـوـکانیان لـ کوردستان بـبـش دـبن لـ
 تـندروستی گونجاو و کارـبای بـردـوام و خوـندنی گونجاو،
 کـواتـ بورژوازی خـریکی چاکسازییـ بـ قازانجی خـی و چینـکـی و
 چاکسازي ئـو بـ مانای ماـوـلـرانی و نـهامـتی پـرـلیتاریای
 کوردستانـ، پـرـلیتاریای کوردستان ئـرکیـتی کـ بـ هـزی کـخراو
 یـکـگرتووی خـی و بـ هـموو شـوازلـک لـبـرامبـر ئـم چاکسازیانـی
 ئـواندا بوـستـت و مل نـدات بـ بـکاری و برسیـتی و گرانترکردنی
 نرخی کارـبا و ئاو و باجی گـاوبان و بـ تاـانبردنی بـروبوومی
 کـمـمـگا لـ لایـن ئـم کـمینـی بورژوازی دـسـمـاتـدارـو، اگـیـاندنی
 چاکسازي پـرـلیتاری، خـباتی یـکـگرتوانـی پـرـلیتاریایـ دژ بـ
 چاکسازي بورژوازی، خـباتـ لـ پـناو موچـی تـواو و بـرزکردنـووی
 موچـ، خـباتـ دژ بـ بـرزبوونـووی نرخی پـداویستی و
 خزمـتگوزاریـکان.

کامل احمد

kamil.ahmed.f@gmail.com

17.09.2020

بـچی سـرکـوتـنـکا نمان دـدـین
 بـ ئاودا ؟ ... محـمـد خدر

• خوـندنـوویـکی فریـدیـانـ

ئـنگـ ناویشانی بابـتـکـ بـ هـندک کـس شایـنی امان بـت

، بـ دـ بـت سـرکـوتـنـکـانـمان بـ فـیـدـ بدین ، ئایا مرځی
واهـیـ ځـدری کار و ماندووونی ځی نـزانـتـ؟
نـگـ ئـمانـو چـندان پرسیاری تر لاتان دروست بـتـ. لـرـدا
هـوـ ئـدمـ ئـمـ بـاـبـتـ لـ وانگـیـکی دـروونی بـ
سودوـرگـرتـن لـ تیـریـکـی فرـید شیکـمـوـ.
دـبـتـ ئـوـشـ بـمـ کـ دـکـرا ئـمـ نویسنـ چـندان ناویشانی تری
بـ دابنـیت؛ بـتـایبـت ناویشانیکی تر کـ زـر پـیوـستی ئـکـم
بـیـکـوـ ، ئـویشـ ئـوـی؛ بـچی مرځـ باشـکان کارانـکی خـراپ
ئـنـجام ئـدـن؟

پـردـلادان و چوـنـ نـو ئـمـ تاریکیـ دـکـرت توشی ئـنـجامـکی
کـمـک سـرسوـهـنـرمان بکات. گفتوگـکردن لـم بارـیـوـ پـ
دـسکـوت ئـبـت ، چوـنکـ مرځـکان بـرامبـر بوونی ځـیان
نابینان ، نـگـ ئـمـ جـرـ بـاـبـتـانـ بـتـ دـسـهـرگـرتـن لـ
خـوـرانکـری.

بـگـومان خـوـرانکـری بـرـو چـندان گرفتـمان ئـبات بـتـایبـت
نیگـرانی؛ مـن نیگـرانی بـ ژـهـراوـترین شـت لـقـمـ ئـدم
بـوـی کـ هـکارـکی سـرـکیـ بـچی مرځـ سـرکـوتـوـ
بـناوبانگـکان کارانـکی خـراپ ئـنـجام ئـدـن. بیرمان نـچـت
نیگـرانی یـکـک لـ حساب بـ نـکـراوـترین سـرچاوـکانی
خـوـرانکـری کـ لـژیانی مرځی مـدـرندا زـر چالاکـ.

گرنگـ ووـبـوی خـمان ببینـوـ ، درک بـوـ بکـین کـ دابـان
لـ سروشتی سـنی خـمان خودـکی درـینـمان بـ دروست دـکات ،
لـرـشـوـ پـل دـهاوـژین بـ ئـنـجامدانی کارانـکی نـگونـاوـ.
بـچی مرځـ باشـکان ، ئـستـره سینـمایـکان، یاریزانـکان . .
کارانـکی خـراپ دـکـن؟

لـرـدا پـیوـندیـکی بـهـزی بـ شاراوـیی ناخمانـوـ هـیـ ،
کـ اپـچـمان دـکات بـ کارانـکی خـراپ. ئـم چیرـکانـمان زـر
بیستوـ و بونـتـ سـردـی هـوا و نـژـنامـکان

” یاریزانـکی بـناوبانگی تـپی پـ لـناو ئاپـای جـماوـر بـ
ئـرـزدا دـکـوت بـهـی مادی هـشـبـرـوـ ، وتارـبـژـکی ئاینی
بـ هـی ئـنـجامدانی دـستـرژـی بـ سـر مـرمنـداک دـستـگیرکـرا
..

لـ کتـبی وانـکانی فرـید بـ ژیان ، لـ نویسنی برـت کار
نمونـیـکی دادوـرکـمان بـ ئـهـنـتـوـ کـ پـیوـستـ بـم
با بـتـوـ؛

(ئـلیـت سپیتـر ، حاکمی ویلايـتی نیـرک کـ ځـکانـکی زـر
پـی سـرسام بوون ، کـمـک دواي ئـوـی بـ ئـم پـستـ

ههٔ بژردرا ، توشی ئا بـ وچونـکی سـکسی هات و سـر نجام پـگـی حکومـانیـکـی لـدـستدا .

خـکی توشی سـرسوـمان ببون ، چـن دـبـ ئـم کـسـ ئازادیخوازـ دژی تاوانگـلی وکـ بـرتیل بوو هـموان باسیان دـکرد ، توشی نـگـبـتیـکی هاوشـو بـت ؟)

وـای ئـوی ئـوانـی ئـم جـر کارـیان کردوو بـ بـچوونی زـری خـکی کـسانـکی زـر چاکن ،

ئـگـینـد ئـو دـرئـنجامـی ئـم جـر مرـفانـ تاوانبار - شـت - دژی کـمـگا و کلتور نین ، کـ بتوانین لـسـر بـنـمای پـشینـیان بـیاریان لـسـر بدین . ئـوی بـ چی ئـم کارـ دـکن لـ بنیچـدا کـشـیـکی جـوهـریـ ، کاتـ ئیگـمان ئـزموونی شـکی توند دـکات ناشتوانین بـرگـی بـگرین ، ئـوا جیادـبـتـو و بـلاـدا دـوات .

ئـم ئا بـ وچوونـای سـرکـوتن بـلای فرـید جـی سـرسوـمان نـبوو . پاش چـندین سا لـ شیکردنـوی دـروونی نـخـشـ دـماریـکان ، فرـید درکی بـو کرد کـ زـر جار مرـفـکان لـ ژیا نی تایبـتی خـیاندـا نـک لـ دواي شکستـک بـکو بـشـویـکی پارادـکسانـ لـدواي سـرکـوتـنک تووشی نا ئارامی دـروونی و شـژان دـبن .

زـر جار مرـفـکان ئـوکاتـ توشی سـرسوـمان ، تراوما دـبن کـ ئارـزویـکی لـمـژینـیان دـتـدی لـم حاـتـشدا وادـرـدـکـو بـرگـی خـشـای خـیان نـگرن .

هـرچـند دـبـ دانبـوـدا بـنـین کـوا ئینسان هـم غـریزـی ژیان (ئیرـس) هـم غـریزـی مردنیش تـدایـ کـ (سانا تـسی) پـ ئـوترـت . کـئـمـش ئـگـتـو بـ مندایـمان ، لـمنداـیماندا ژینگـی سایکـلـژیا و پـروـردـی خـزان و ماـو دـورـکی سـرکـی ئـبین لـ پـروـردـکردن و گـورـکردنی هـریـکـ لـم غـریزانـ لـ ناو تاکـکان .

مرـفـ باشـکان لـ پا بونی بـری غـریزـی ژیان تیایاندا ، هاوکات غـریزـی مردن و تـکشکانیش لـ ناویاندا وجودی هـیـ ، کـ ئـتوانین بـئاسانی هـستی پـبـکـین لـگـای حـزو ویستی بـردـوامیان بـسـیرکردنی فیلمی ئاکشن یاخود چـژبنین لـیاری بـکـسن و زـرانبازی هـتر . .

کردنی ئـو یاریانـی کـ تیایـ هـزو چـک بـکار ئـهـنـرت بـ کوشتن و تـکشکان وکـو (پـجـی و فـرتنايت و چـندانـی یاری تری هاوشـو...)

با ئـمانی (فیکـنتی دوولـتبوو) هی نوسـر ئیتالـ کالفینـ

بـنـمـوونـ وـرـبـگـرـيـن ، کـارـکـتـري ئـم مـاـنـ فـيکـنـت لـ
ناوـاـسـتـي جـنـگـدا تـپـکـي بـرـئـکـوـت و ئـبـتـ دووبـش ،
بـشـکـي شـ و بـشـکـي تـريـشـي خـر. پـرـسـيـار کـ ئـوـيـ ئـاـيـا
فـيکـنـت خـر يـان شـ ؟ لـاـسـتـيـدا فـيکـنـت هـرـدووکـيـتـي ،
ئـمـ هـم فـريـشـ تـيـن هـم شـيـتـانـيـش بـمـ لـبـر کـمـمـ هـ
نـمـانـهـشـتـوـو ئـو دـنـدـي ناخـمـان بـئاگـا بـت ، ئـبـيـنـيـن لـ
چـرکـسـا تـکـدا زـر مـيـهـر بـان ، مـاـنـسـي ، لـبـورـدـيـن بـمـ
لـناکـاو کـ تـوشـي کـشـيـک ئـبـيـن دـسـت ئـو شـيـنـيـن و چـقـ
دـرـئـکـيـن ، مـنـگـ دـوـاي ئـو لـخـمـانـي پـرـسـيـن ئـمـ دـنـدـيـ
کـ بـوـو ؟ ئـمـ هـر ئـو خـودـيـ کـوا لـناوـمـانـ و
نـمـاـهـشـتـوـو لـبـر کـمـمـک هـ خـبـري بـبـتـوـو بـمـ لـهـر
حـا تـکـدا ئـکـرـت چـالـک بـتـوـو.

بـگـشـتـي مـرـقـاـن بـهـي بـئـنـجـام نـگـيـانـدـن و نـهـا تـنـدـي
حـزـو ئـارـزـو کـانـيـان و ئـو وـداوـ ناخـشـانـي کـبـيـي مـژـووي
ژـيـانـيـان دـوچـاري ئـبـنـوـو دـوچـاري گـلـکـ کـشـو گـرـفـتـي دـروني
ئـبـنـوـو.

بـمـ تـاقـمـکـي تـر هـن بـ پـچـوانـوانـ و نـوانـ لـبـر ئـو
تـک دـچـن چـونکـ بـ ئـاوا تـ هـر گـورـکـانـيـان گـيـشـتـوون.
لـم دـو حـا تـدا دـژيـکـيـک وودـدـات وکـ بـرـت کـار باسـي
ئـکـات ئـوـيـ کـوا ؛ بـ ئـمـلـبـونـکـي دـرـکـي شـوـنـي
بـئـمـلـبـونـکـي ناوـکـي دـگـرـتـوـو.

سـرـئـنـجـام فـرـيـد گـيـشـتـ ئـو خـاـيـ کـا تـک بـسـر دـايک و
باوکـمـان زـا بـوويـن ياخـود واهـسـت دـکـيـن زـا بـوويـن ، مـبـسـتـي
فـرـيـد لـرـدا ئـوـيـ لـ وويـ دـوـمـنـدي ، تـمـنـ دـرـژي و
ژـيـانـکـي باسـتر و بـرـهـمـدار تـر ئـوا هـسـت کـردن بـ
گـوناـهـوومـان تـدـکـات ، وکـ ئـوـيـ غـدـرـمـان لـ دـايک و
باوکـمـان کـرد بـت هـبـت فـرـيـد پـيـ وـابـو ئـم هـسـتـ
بـشـوـيـکـي ناخـود ئـاگـايـان وودـدـات.

ئاخـير خـا کـوا گـرـنـگـ باسـي لـوـبـکـم ئـوويـش ئـو ئـايـديـا
نـوـيـيـي سـيگـمـنـد فـرـيـد کـ هـنـايـ نـو دـروونـاسـيـو بـوـي
سـمـمـاي ئـوـي فـرـيـد ئـمـت : مـرـقـاـن هـمـيـش بـدـسـت گـر
دـرونيـکـانـيـان و دـنا مـنـن ، بـمـ جـخـتـيـش لـسـر ئـو
کـرد تـو ئـگـر ئـارـزـو کـانـمـان بـاـسـتـي بـنـدـي ئـوا ئـگـري
هـيـ بـاـسـتـي تـوشـي شـمـژـانـي دـروني بـيـن.
وکـ ئـم نـمـوونـانـي باسـکران و چـنـدانـي تـريـش هـن.

هاواییا نی فاکلاریستی نرویی ئاسبیورنسن و م... رزا شوان

دوو هاوایی نرویی (ئاسبیورنسن و م) ل و کات و ک ل قوتابخانه یکتریان ناسی، بوون ب هاو، بام دوو هاوایی دسزی تا س ر ئسقان، ل هاوئیش زیاتر، خیان ب (برای هاوخن) دزانی، تا مردن ل یکتی دان بمان. ئم دوو هاوایی، ل ناوئستی سیپکانی سدیی نژد میندا، چ ند ساک ب جیا و چ ند سا کیش پک و، ب ک کردن و نووسینی چیرک و حکایت خیا و ئفسان یی میلیکان و داستانانی نرویی، د ب د و لووتک ب لووتکی چا برزکان و رخ ب رخی دریاکان و روبر ب ستوکان و دارستان چکان و د ب دی باشور و باکووری نرویی، ب پ گمان، ل زاری خ کی گوندشین و شارچک نشینکان و، گوئیان ل گمان وئی چیرک و حکایت و نزیل و ئفسان و داستان میلیکانی نرویی دگرت و دیان نووسیند و، هر ب دووقیش، ب وردی لیان د ک میند و، ل دوی ت ت کردن و پوخت کردنان، ب زمانی نرویی و وش تکتی کردنی دانیمارکی، دایان رشتن و، ک تا ئ و کات نووسین ل نروییجا ب زمانی دانیمارکی بوو. ل (۳۵) پرتووی بچووکدا بایان کردن و، ل نوان سانی (۱۸۴۱-۱۸۴۴) یکمین کم مانیان ب ناوی (چیرک نروییی میلیکان) دا بایان کردن و. ل دوی چ ند ساک، ئ و چیرککانی پرتووک بچووکانان، ل س برگی گوردا دوبرا چاپ کردن و. چیرک و ئفسان و داستانانی نروییان ل بیرچوون و تچوون رزگاریانان کرد. بشکی زری ئم چیرکان ل زمانی نرویی و ئینگلیزی و، وریانان گمان ب س ر زیاتر ل سی زمانی جیهانی.

ئگرجی ئم دوو هاوایی (ئاسبیورنسن و م) ل ک کردن وئی چیرک فاکلاریی میلیکانی نروییجا، شوازکی هاوش وئی

(برایانی گریسم) ی ئمانیان بکاره‌نا. بام ل
ره‌مانیاندا، جیاوازی ه‌ی، ب ه‌ی شو‌نی چیر‌ک‌کان‌و.
چیر‌ک‌ میلی‌کانی ن‌رویج، جیاوازی ل‌و‌ی ک‌ جوانی‌کی
سف‌تیان ه‌ی و ر‌نگدان‌و‌ی س‌ره‌دانیان ل‌ د‌ ت‌سک و
قو‌‌کان و ل‌ دارستان‌ چ‌‌کان و ل‌ لووتک‌ ب‌رز و س‌خت‌کان،
رووبار‌ ب‌ستو‌کانی ن‌رویجیان پ‌و‌ دیار‌.
ب‌ کورتی‌زانی ئ‌م دوو هاو‌‌ ف‌لک‌ریست‌ ن‌رویجی‌تان پ‌
د‌ناس‌نین.

پیت‌ر کریستین ئاس‌بیورنسن: ل‌ (۱۵ / یانوار/۱۸۱۲) ل‌ شاری
کریستیانیا (ناوه ک‌نه‌ک‌ی ئ‌س‌‌) ل‌ دایک‌بوو‌. باو‌کی
کر‌کاری دروست‌کردنی شووش‌ بوو‌.

چ‌ت‌ قوتا‌بخان‌ی س‌ر‌تایی (کریستینا ب‌رگ‌ر) دوا‌یش قوتا‌بخان‌ی
(کاته‌درا‌) ب‌ام خو‌‌ندنی ل‌م قوتا‌بخان‌ی‌دا پ‌خ‌ش ن‌بوو‌،
ن‌یتوانی ل‌ناو کو‌انی پ‌او‌ د‌و‌‌م‌‌ند‌کان و قوتا‌بیانی‌چینی
ب‌رزدا ه‌‌‌بکا، ب‌ ه‌‌ی ز‌ر ئاماد‌ ن‌‌وونی، ل‌م
قوتا‌بخان‌ی‌دا د‌ریان کرد‌. ناردیان ب‌ خول‌کی خو‌‌ندن ل‌
(رینگ‌ریک‌) ل‌ر‌دا ب‌ (ی‌رگن‌م) گ‌یش‌ت و ی‌کتریان ناسی و
بوون ب‌ دوو هاو‌‌ی گیانی ب‌ گیانی. دوا‌ی ت‌‌واو کردنی
ئ‌و خو‌ول‌ ب‌ ماو‌ی س‌ سا‌ ل‌ (رینگ‌ریک‌) بوو ب‌
مام‌ستای ما‌‌داری. د‌رف‌ت‌کی باشی ب‌ نووسین ب‌ ر‌خ‌سا، ب‌
نووسینی‌چیر‌ک‌ میلی‌کان. ب‌ ماو‌ی‌چوار سا‌یش پاس‌وانی
دارستان بوو‌. ل‌ سا‌ی (۱۸۳۳) ل‌ زانک‌ی ئ‌سل‌، د‌ستی ب‌
خو‌‌ندنی بای‌ل‌ژی کرد و ت‌‌وا‌ی کرد‌.

ل‌ ت‌م‌نی (۲۰) سا‌یی‌و‌، د‌ستی ب‌ نووسینی‌چیر‌ک‌ و ب‌
ک‌کردن‌و‌ی‌چیر‌ک‌ ئ‌فسان‌یی‌ ئ‌ند‌ش‌یی‌کان و داستان‌
میلی‌کانی ن‌رویج کرد‌. ب‌ ئ‌م م‌ب‌ست‌ش ب‌ پ‌، ب‌ در‌ژی و ب‌
پانی ن‌رویج‌دا گوز‌ری کرد‌.

ئاس‌بیورنسن ل‌ سا‌ی (۱۸۵۶) و‌کو زانای‌کی ناسراوی ن‌رویج،
ل‌ بوار‌کانی زیند‌و‌رناسی د‌ریایی و روو‌ک و ئاژ‌‌ان،
ناوبانگی د‌رکرد‌. و‌ک مام‌ستای‌کی زاناش ئ‌س‌‌ وان‌ی ر‌گاکانی
پاراستی داری دارستان‌کانی د‌وت‌‌و‌. و‌کو نووس‌ر‌کی بواری
ئ‌د‌بی مندا‌انیش، چ‌‌ندین‌چیر‌ک‌ی ب‌ مندا‌ان نووسیو‌.

ئاس‌بیورنسن ل‌ سا‌ی (۱۸۴۵-۱۸۴۸) دا، ک‌م‌‌‌ک‌ چیر‌کی خ‌‌ی‌
ل‌ژ‌‌ر ناوی (چیر‌که ئ‌فسان‌یی‌ ن‌رویجی‌کان و داستان‌
میلی‌کان) دا ب‌او‌کرد‌و‌. پ‌رتوو‌کی (ره‌سه‌نی جور‌ه‌کان‌)
(تشارلز داروین) ی، و‌رگ‌‌‌ای‌ س‌ر زمانی ن‌رویجی،

ئاس‌بیورنسن، ئ‌ندامی ک‌م‌‌‌ی شاهان‌ی ن‌رویج بوو ب‌ زانیاری

و ئېدېيات.

پيتېر كريستين ئاسبيورنسن، لې شاري ئېس-لې رېكېوتې (۶ /
يانوار/۱۸۸۵) كېچى دوايى كرد. پېكېركې بې نرخیان لې ئېس-لې دا
بې دروست كردو، چې ندين شېقام و رېگا لې ئېس-لې و شارېكانى تردا،
بې ناوى (پيتېر كريستين ئاسبيورنسن) وې ناونراون.
لې سالى (۲۰۰۸) يشو، وئېكېيان لېسېر پارې (50 كرن) ى
نېرويجى داناو.

يېرگن ئېنگېريتسن مې: لې (۲۲/ئېپرېل/۱۸۱۳) لې شارېچكې
(رېنگېركې) لې نېرويج لېدايېكېوو. باوكې جووتيارېكې
دېو-مېند و ئېندام پېرلېمان بوو.
يېرگن مې لې (۲۷ / ئادار/۱۸۸۲) كېچى دوايى كرد. لې ژيانيدا
چې ندين خېتېكيان پېشكېش كرد.

مې زانايېكى ئاينى بېرز و ناسراوبوو، نووسېرېكې هېكېوتوو
بوو، يېكېك بوو لې شاعېرې بېناوبانگېكانى نېرويج. مې بې
ماوى (۲۰) سالى، لې كېنېسېكانى شارېكانى ئېس-لې و كريستيانساند
و درامېن، قېش و رېنمايېكېرېكې ئاينى بوو. نووسېرېكې
بوارى ئېدېي منداېان بوو. چې ندين چېرېكې بې منداېان و
مېرمنداېان نووسېو.

مې هېموو ساكېك بې پې بې هېموو لايېكى وېلاتېكې دېگېا، بې
كېكردنېوې فېلكلېر و داستان و چېرېكې خېيالى و ئېفسانېيېكانى
نېرويج. لې پېرتووكېكې (لې بېر و لې دېدا) كې لې سالى (۱۸۵۱)
دا چاپكراو، باس لې بېرېوېرېيېكنى تافى مندايېي خېي، لې
زېدى لېدايېكېوونى دېكا.

يېرگن مې و پېتېر ئاسبيورنسن، لې پېشا بېو دېستيان پېكرد،
نووسېنېكانى خېيان بې يېكېترى دېناردن و را و بېچوون و
تېبېنيېكانيان، دېبارې نووسېنېكانى يېكېترى دېنووسېن و
هېكېكانى راست دېكردنېو.

يېرگن مې، ئېندامېكې كېمېسې شاهانې نېرويج بوو بې
زانيارى و ئېدېيات.

مې لې تېمېنى (۲۲) سالىدا، بې كردارى دېستى بې نووسېنېوې ئېو
چېرېكې خېيالى و فېلكلېرى و داستانې مېلليانې كرد، كې لې
خېكې شارېچكې رېنگېركې بېستېوون.

لې نيوې سېيېكانى سېدې نېزدېمېندا، هېردوو هاوې، نووسېر و
فېلكلېرېست و كېكېرېوې حېكايېت و چېرېكې فېلكلېرى و
ئېفسانېيى و داستانېكانى نېرويج. يېرگن مې و پېتېر
ئاسبيورسن، پېكېو و ئېو چېرېكانى كېيان كېدېوونېو، دېستيان بې

لکھنؤ و پوختکردن کردن و نووسیند و یان ب زمانى نرویحى و ب شوازک جوان، نووسیاند و لژر نازناوى (ئاسبیورنسن و م) دا، ک ل س ر ه موو چیرک و پرتووک هاوب شکانیان ئم نازناو یان نووسیو، خکیش ه ر ب م دوو ناو ناویان د ب ن، چیرک کانیان ب ناوى (چیرک میللیه کانی نرویح) و چاپ کرد و باویان کردند و. ل س ر تادا ه ند ل نووس رانی نرویح، ر خند ی کی ز ریان ل یان گ رتن و سووکای تیان ب نووسیند کانیان و ب شوازی د ا شتتیا ن کردن و ماندووبوونیا ن ب بایخ کردن، ب تایب تیش ل ب کاره نانی دیالکتک یان (بووک م) ک ت ک ب و شى دانیمارکی کرابوون، چونک تا ئ و کات دانیمارکی زمانى نووسین بوو ل نرویحدا. گوا ی و ش کانی دیالکتک ب کاره نراو ک یان، وردبینى و جوانیان ت دانین. ک ل ئستادا ی ک ک ل دوو دیالکتک س ر کیه ک ی زمانى نرویحى ی (بووک م) و (نى ن ر س ک) ب م ز ر ب ی خ ک ی نرویح د س تخ ش ی ی کی ز ریان ل یان کردن و چیرک کانیان ب سامان کی گرنگی ف لکل رى و ئ د ب ی نرویح ناوز ند کردن و ماندبوونیا ن ب رز نر خاندن. ل راستیشدا، ئاسبیورنسن و م، ن ک ه ر خزم ت کی ز رى ئ د ب ی ف لکل ر ییا ن کرد، ب ک و خزم ت کی ز رى زمانى نرویحشیا ن کرد و ر یان ه بوو ل گ ش کردن و پ ش ک و تنى. کار ت کردن کی ز ریان ل ناسنام ی ر شنبیری نرویحدا کرد.

ل س س ا ی (۱۸۵۶) دا، ئ ه و ک م م چیرک ف لکل ر یی نرویحی یان و ر گ ا ن ب س ر زمانى ئینگلیزى. ک س ا ی تى (ئسکیلادین) ک پ ا و ا نى ئ فسانى چ ن دین ل چیرک ی ف لکل ر یی کانی (ئاسا بیورنسن و م)، ه م ا ی کی جیاواز ل ر شنبیری و ل ئ د ب ی مندا نانی نرویحدا. تا ئ م ر ش ل س ر زاری ه موو خ ک ی نرویحیدا ن و شانازی پ و د ن. ئسکیلادین کو ک ی ه ر ز کار ب زیر کی و بلیم تى و ر فتارباشى ناسراو، ه م ی ش ل ک ت ا ی ی چیروک ک اندا، د ز گیران تى شازاد و نیو ی و ا ت ک ی شای باوکی د با ت و.

شای نى باسیش، دی و درنج، خ و جن ک، چ ت و، جادو و جادوباز، ر ب و ی، و ر ج، و شتى ئ فسانى ی، پانتای ی کی ز ریان ل چیرک کانی ئاسبیورنسن و م گرتوون ت و.

ئمان ناو کانی ه ند ل چیرک چا پکراو کانی هاو یان (ئاسبیورنسن و م) ب مندا ن و م ر د مندا ن (ن ر، ر ژ ه ا تى خ ر و ر ژ ناواى مانگ، چ ت و و ک ی ک د ل ج س ت ی دا

نـبوو، ئـو مـردـى كـ ئـشى ماـوـى كـرد، كـتى و دنگلواك، لاسى و داپـىرـى، شا فالـىمـن – وـرـچـ سـپـىـكـ، ئـو كوـكـ منداـى چوـ بـ لـى بـى شـما، منداـى نـى مـرـفـ هـمـىشـ جوانترن، شازادـ لـىندـرم، شازادـ لـسـر گـردـكى شووشـى، قـاـى سـرـىا مـرـىا، سـ بـزنـكـ و دـوـكـ. چـىـرـكـكانى ئـسـكىلادىن، سـ شازادـ، وـچ و رـوـى،... هـتـد) تـنـانـت دـرـهـنـر و شانـنـووسى بـناوبانگى نـروىجى (هـنـرى ئـبـسن) سوودى لـ چـىـرـكـكانى ئاسـبـورسن و مـ وـرـگـرتوو و كـردوونى بـ هـوـنى هـندـ لـ شانـكانى.

لـ مـزـخانـى (رىنگرىكه) لـ شارى (هـنـفـس) لـ نـروىجـ. زـربـى ئـو شـت و كـرـستانـ دانـراون كـ ئاسـبـورسن و مـ لـ ژيانـاندا بـكارىان هـناون. وـنـى هـردووكـىشان پـكـوـ خـراونـتـ سـر پـوولى پـست.

رزا شوان

۱۶ / سـپـتـمـبـر / ۲۰۲۰

چ ناگهههته سپياتيا به فر شه قا زما نى ت نه بىت ... ئه د نىس - وه رگـان / ئه مـىن بـ تـانى

(قه فتهك ژ هـلهـستـن ئهـدـنـىسـى، دـىارى بـ / ساكار كامـل،
قهـلـ محسن، عـىـسا بـ تـانى، ئـبـراهمـ ياسـىن. و هـمـى خـرتـن
هـلهـستـقان و خـوـنـدهـقانـن هـلهـستـ، رـز و حـورمـهـت).

*

• هـلهـست –

وا هـلهـستـ؟

دهـما دهـيهـ جهـمـن،

ما تو قى جـلـكـ خـوـيـ رهـشى درـژ

ناگـهـوـى؟

چما ته پـخـوه شه
 ئه ز گلمتکه کا شه ؤ
 بکه مه دناق هه ر په یقه کا ته دا؟
 ته ئه ق ده نگفه دانه ژکیفه ئانی
 ئه وا سینگـ ئاسمانان شه ق دکه ت؟
 ئو تو ب خوه
 چه ند پیته کـن پرت و به لاقا لسه ر کاغه ز!
 ئه وا ئه قر
 دـمـ ته تژی کوریشک دکه ت
 نه پیراتی یه، نه کالبوون
 لـ ئه و زارـکتی ب خوه یه!
 بنـه، نه ا چه وا ئیرـ دهوندرـ ته دا
 سه رـ خوه دادنـته سه ر ملـ رـژـ،
 کو به ری هینگـ دهوندرـ ته دا
 له پتی بوو
 دناق به را هه ردوو لنگـن شه ؤ.
 وی ده می ئه و عه ره بانک گه هشتبوو
 ئه وا کو وان نامه یان بـ ته دگه هینیت
 ژلایـ غه یبـ قه هاتینه نفیسین.
 وا هه لبه ستـ؟
 بـژه - با - ی
 که س رـکـ ل ته ناگریت
 بهـیه دبن جلکـن من قه
 ته چه وا بفـت و که نگی بفـت.
 لـ ژـ بپرسه: ئه رـ با یـ
 کارـ ته چیه و
 تو بـ کـ شـل دکه ی؟
 شادی و خه مگینی
 دوو چپکـن خونا ؤـنه لسه ر ئه نیا ته،
 ژیان ژی بیستانه که
 وه رز تـدا په یاسا دکهن.
 من چ جه نگ نه دیتینه
 دناق به را رـناهی و رـناهیـ دا،
 وه کی وـ جه نگا
 دناق به را ته و
 نافکا وـ ژنـ دا قهومی،
 ئه وا ته دزارـکینیا خوه دا هه ژـدکر.

بیرا من دهت
نه خاسمه ئه زه قدهم و جه نگو بووم،
م لبیره کو من گتیه ده می:
هه که ته دوو گوه پقه با نه
دا گه ردوونی ئخمه بن پین خوه دا،
ئو دا پسپسه که ژخوه ئینم:
چ ئکه مین نینه ژبلی دوماهی.
فجا؟!
وا هه لبه ست
ما تو فی جلکه خوه ی رهشی در ژ
ناها فژی؟

با - ئه و ب خوه ئاخینکه
(1980-1982 به یرووت)

1. ره که فت

کوشتن مه مکه کا به یرووت بوو،
خوین ژی مه مکا دیتر.
دنا قبه را هه ردووا دا
ئه ز فیه ر دبووم
کا چه وا شیر ی بده مه ده می.
زمارا که ندا قان
ژخوینه کا دی یا نه دیتی به ربوویه جاد و کالانان.
ئاگری گت: ئه ز د خوه لی که مه سه میان.
خوه لی گت: ئه ز وه سیه تا خوه نا نفیسم.
با - ی گت: ئه ز د بمه شاه د.
ده ستان ژقه بووی و
سه ران ستوی خوه ناس ناکن،
دنا ق با به لیسکه دا دفین.
ره ناهی قژی قه ددا و
هه وارا خوه دبره به ره سه.
گل پا هه را جان ئه م هه لکه مین
نه ئه وه کو ره ناهی
له ئه وه کو سه ببینین.

2. د ره پچه

تاز و دومان

ب چه ننگن خوه
 دمم په يادان قه دماليت.
 هن کونن ئه ردی
 هه لما وه ستیان ژ بلند دبیت.
 باژ پرتی پرتی
 د ده ق سرووش و وه حی دا،
 خه مگینی ژی
 ب کله کا ئاسمانی قه هه لدجیت.
 ئه و غه یبا کو باژ ی دکه ته بهر خوه
 که له خ هه ینه ب قه دچن.
 وان که له خا
 پ هه نه مینا پیدن مه لکه زه نان.
 که س دسه دا ب قه ناچیت،
 که س ل بهر هه تا ق ب قه ناچیت.
 دنا قبه را هه ردووا ژی
 ئه ز چ رکا نا بینم.
 ئه ق قه دچه می ت.
 قالا هی لسهر چیچکا روودن ت.
 ک لان رازی بوو بیته گ پال
 ب ده ست
 وی پیره م ر ژنا ما دفر شیت.
 هه واره ک باژ ی دبیت و
 له قه ن ده مژم را دپرتکینیت.
 پ ژنه ک هه لما دیر ک هه لدگریت.
 ئه ق چ بهر که قناره
 غه یب قه دخوینیت و
 ئاگر ژی و قه دخوینیت؟
 ئه ق چ ل قن
 داچه میاينه سهر داله قه ین خوه؟
 شهوق و شه مالا پاشماین تهرمان
 د ده مه کیدا
 مینا زار و نه رده ک رهش.
 پرسیار بکه ن،
 ژ و شانه د را ب ده ننگ
 پرسیار بکه ن،
 ئه واهندا قی کا فلان هلاویستی.
 دهم ب هخ منغه دبزقیت

دناق تـبايه کي دا
گا فان دهاؤـثريت و
همي رـكـ دايه بهرخوه.

3. جاده

جاده يهـك –

هن په يـفـ، هن تشت
دهـن و دچن
لسـر ره نـگـ ددان و نه ينيكان.
کا ئـو کـرکا تـرا رـنـدکان بکـت؟
تشت تشتی دکوژيت
مرـقـ ژي
وهريسان ژ ده مارـنـ خوه چـدکـن و
خوه پـ دادقزينن.
موشهـك پاشا
کلکـن خوه بسـر که له خان رادکـشيت
زارـ هـقـوه لاتـيـن وينه.
دبن کا فلاندا
که له خـ زارـيه کـ گه نی دبیت
ناؤـ وـ ژيانـه.
ره فـن ئـلان
دناق باغـن مرـقـته رمدا په ياسا دکـن.
کتـب پرتی پرتی دبن
ژبه هيفانی يا دايکا خوه يا ئـلفـابـ.
سوپاس بـ وـ تـز و دومانـا
ته قلی دويکـلا شهواتـ دبیت
کو هينکاتـيـ بده تـ.
سوپاس بـ وـ ناقـبـا
ناقـبه را بـمـب و بـمـبه کا دی.
سوپاس بـ وـ ده ربارـ
هـژ پـنـگا فـن مه هـلدگريت.
سوپاس بـ وـی بهری
وانه يا هـدارـ دبـثريت.
ميرخوه لی
روودنـت و به يـعه تـ وهردگريت.
ئاسـ
وهسيه تا ل کوـخـوه – با –ی دکـت
ئـفرـ ژمالا خوه نه ده رکـه قيت.

ئەر ما قى ئاسمانى
مەمكەك دى نىنە؟.

4. دەريا

دەريايى

جلگك خويى شين دانا و
گىنيكهك رهمل كر بهرخوه.
ئاگر ب رهخوچان و كه تيه،
ئاسمان ل هنداق و
بوويه وه كه دهسماله كا س.
خهلك دبزقن و دپه يقن
نه ژبه رچ
ته ن كو پشت است بن
ئو ه ژ زندينه.

ريان ب خوه ئاقا ژيان بوو.
جه ئاخينكا نه ما بوو.
با، ئو ب خوه ئاخينك بوو
دناق كه له خ گه ميان دا،
دناق پ ژن ژ ره ننگ با چونكان.
وه كه خه مدارى ب باي نه ساخ،
داروباران نه خوهستن سه ماي بكن.
و ئهلند گ ته ر ژ:
ژئاخافتن ته ت ناگه هم.

په يف هه مى

ين بووينه دارستان ب بيرئانين.
بيرئانينه ژ ره ننگ له قه نان:
تو ناگه هى خوه بسه ردا بچه ميني
ته هه ند ديت شكه ست.

5. شان

مالهك

جيهان ت دا م هفانهك هه تا هه تاييه.
هنهك جاران زه حمه ته
ميد هفانگه ژم هفانى به ته جوداكرن.
ژنشكهك قه،

مال وه كه كه له خهك ده ته بهرچاق
نا بزقيت

ته ن ب وان ك ر و رمان نه بيت
ئو ن ژهه مى ئاليان و قه دكوژن.

(ئەر ۋە ئىككىنچى بىر يىرۇت ۋە؟).
 دىت كۆشكەستىغا بىر يىرۇت ۋە كۆشكەستى:
 ئىككىنچى بىر ۋە سىرگەت ۋە يە
 ئەۋا ۋە دۆڭەت بىر قىيام دىت.
 لەۋا بىر ئاۋايى تەۋا بىر دىت،
 نە تەن ۋە لىجە ۋە ۋاران
 لى ۋە دىزدانكا تىشان دا.
 ۋە ۋە ۋە لىجەست
 بىر شىر بىر ۋە
 چاۋەن خۇ
 لىر رەنگە ئەلەند دىر سىت.
 ۋە لىجەست ۋە ۋە ناگە ۋە،
 لى ئىككىنچى بىر يىرۇت ۋە لىجەست دىر ۋە.
 ئەۋا بىر يىرۇت
 چاۋەن نە ۋە گەتەن:
 تىكست ئاس، مۇدار، تالوكە.
 ئەۋا نا ۋە نىسەندەن
 تەن بىر بىر رەت نە دىت.
 چاۋەن ئاگر ۋە دىر ۋە.
 ئاگر چاۋەن
 باچونكان بىر ۋە غەر دىر سىت ۋە
 چاۋەن بىر خەندىقەن.
 ۋە چاۋەن زار ۋە
 بىر خەلىپە پىر بىر ۋە دىر ۋە.
 تەرم تەرم تەرم.
 رەت دىر مەن پەردە يان
 بىر چاۋەن دىر.
 دىر ۋە ۋە ۋە نە پەندە ۋە كە قىر
 دىر تونەن ۋە ساۋەن دىر.
 ۋە ئاخەتەن
 كەلەن بىر يىرۇت دىر رەت دىر.
 ۋە ئاخەتەن تەكەن،
 تەن ئەۋا نە دىت
 ئەۋا ئەۋا بىر خۇ دىر ۋە:
 نا، دىر خۇشكەن ۋە دىر يان ۋە شىر.
 ۋە نەكى، ۋە كىر بىر ۋە ۋە شىر
 لى پىش پەلچەن

د بن به لگن زوها دا .
 ژ هه وارا سپه لان
 هه چکو ئه و هه سپن دشهن .
 ژ شان يه ک
 که سه ک ته ن قه هره مان و نيه .
 قه هره مان و
 نه ستا ب هه ستا ئاش پدانکه .
 که له خه ک
 ياريگه ها ده می
 ت را پ ننگا ځان وي ناکه ت .
 که له خه ک ل سهر و ت فانه
 هه می به را ځان دير کی ت کدش لليت .

6. کا قل

هه يځ
 خوه دیک ځان خوه
 لسهر کا قلان دشکا ندن ،
 به يرووت ژي
 ژ خوين و خوه ليه
 گ پال چ دکرن بده ته بهر خوه .
 ئاسمان مينا زنجيران
 دپي ځان و دا خوه يا دکر ،
 ئه ست ر ژي
 وه که خه نجه ران
 ل ته نشتا و دا چقاندی .
 ئير چا ځان خوه دپه رخينيت و
 پ نه کا کوور :
 ئه واه دقه وميت ناي باوه رکرن .
 واه به يرووت بگري
 ل ه سر ځان خوه
 ب ده سمالا ئاس ي قه ماله .
 ته جاره ک نفيسي ئاسمان
 ئه و جار ژي خه له ت ،
 له واه ئاسمان ژي نها
 ب و گونه ها ته ، ته دنفيسيت .
 ئه ز باوه رم
 کو ته ئه لفا ب يه کا دی هه يه .

ئەو ژن

ئەو ژن -

نھا تەن بېرئانېنەكە،
من ئەو دستويى با - ى دا
وہكە وئەنەيەكە ھلاويست
چ جاران ژ بزار نا بم
ھندى ل ب ن م.

*

چ جارا و ئەز دىتېام، دا بېژىت:
"خوھزى بىش م
ب ئا قا چاقان
دارا زار كىنى يا خوھ
ئاق بدەم".

*

بېرئانېنەك
ئاسمان تدا
وہكە بىرىنەكە خوھيا دكە،
خوينا و دناقبەرا
دوو ئالىن كتەبەكە دېژىت،
وانەيەك تدايە:
شەقا ئەقىن
رژە دفەرھەنگا ئەقرىدا،
ئەقرىيا بېرئانېنە
خەوۋەفكە د فەرھەنگا شەقدا.

*

ب ناۋ و
نھا د مالخوھليانا مندا
ئادە و نقىنك و جە دبەزن،
پىسپى بى من دكەت:
بەسە، بلا بەس بىت
تو ھند دناق نقىنكا شەقدا
خوھ دگەقزىنى.

*

چ؟

ئەقە ئەو كەڭ كە
ئەوا گمگما خوە
تەقلى ئەرگە نا دارە دكەت؟.
*

بیرا من دەت
ئەز دچوومە ناڤ مالا و دا
د و شكا
ناقبەرا كەلەخەن مە هەردووا.
*

جارەكە،
ئەم هەردوو شیاربووین و
شەق ما رازای،
و حەز كر
روویە من ب ئاڤا چاڤەن خوە بشەت.
چە دبیت ژبەر هەندە بیت،
كو نها پەدحەسم پەن من
ژ ئاڤە دترسن.
*

دەم
سڤك ژ عەرە بانكا خوە ها تە خوار،
بدزىكیڤە لە نەڤى
گرت و رەڤاند - ئەڤ نفیس ژى بە من:
" ئەڤى خىچكا راستا و بە بازنەكە
ئەوا لەدەرماندەرى ناڤتەنگا و دبرسقى،
هەتا هەتا
ژڤە بوو، چوو".
*

وەك و،
من ژى چ ژئاسما نا نەزانى
ژبلى وان تشتا
ئەوان ژئەردى ڤە نا بن.
*

نها، پىشتى دووربوونا و
ئەز ڤەر دىم
چەوا وەل خەمین خوە بكەم
بەژىڤە ناڤ كانىكاندا و
چەوا هەلبەستەن وان گەمیان ژى ڤەخوینم

ئەو ئېن پاتكا خوە ددە نە ماتما تىكا سىپەلان.
*

نا ۋاڭ من
بشكوزەك چرمىسى يە
د گولا نا ۋاڭ وڭ دا،
و ئەو كىز (دوماھى) يە
ئەوا نەگە ھشتبىتە تىشتەكى و
وڭ نە كرىبىتە (بىدوماھى)؟!.

دويكەلەك ژسپەلان بلند دبىت

ئاس ۋاڭ
ئەز ۋاڭرى تىتالا عەوران كرم،
لە من دويھى عەورەك دىت
چا ۋاڭ ئاس ۋاڭ دنخاقت
بىكى كو لەبوورىن ۋاڭ بخوازىت.
*

ل ۋاڭرە، كو نھا لە ئاكنجىمە
روونشتنا عەوران
لسەر عەرش دەمى
گەلەك ۋەدكە شىت.
لە ئەو مىنا
رەزمە ندەك سەير خوە يا دكەت،
بدەستودارە و دگەل كەس نا ئاخفىت
تەنە دگەل ئەكى نەبىت
ئەو بخوۋى نزانىت كى يە و چى يە.
ھاویردەرى وى مر ۋاڭ
ھەر ئەك ۋاڭ وان بى دى دكەفىت و
فەلەك داينە بەر خوە مىنا گەپالى.
*

فالاهى ب خوە ژى
ژپەنجەركەن بەفر
سەر ۋاڭ خوە دئىنتە دەر.
*

چ ناگەھىتە سىپا تىيا بەفر
شەفا زمانى تە نەبىت.

*

پالهيەك ل باژووي:
قهله شكهك دناق به فر دا ،
وهي سلاق ب ته
هه ي ته ير غه ريب و كو چهر ،
ئهو باژووي دشات و
قاپيتا به فر كره بهرخوه .

*

به فره كو كو چهر
دهليف دده ته كهس خوه جه
هه مي تخويان بب يت و
دناق بيردانا خوه دا
ببيته رفينگ .

*

ئەز هەرگاڤ حەز دكەم
دمالخوه ليا نا ئا قيانوسا غوبار ،
جيها ن ببينم و بخوينم .
ئەفر باهرا به فر ژي
هەر بو يه كو من دئازرينيت .

*

دهم سپد -
دهرازينكهك بزار نا بيت
هندي پنگاڤن بهرزه مهقان بكهت .
بنه دارهك سهر خوه
ب نكل ته يران دخورينيت .
ئەق عوره ژي
ئەوا هه دي هه دي ده ته خوار ،
هه ما په يسك په يسك
لسهر پستركا به فر .

*

دهم سپد -
چەند جانە
ئەو هه رشا
بیردانا من دئینته سهر من :
حبر ژمن دستينيت و
ژبيركرن دده ته من .

*

دەم سېږد -
ھا ئەقەيە رڭ
يا دگەل نەمەکا بە فر دکه قیت.
*

دەم سېږد -
تەیر دەمی مشەخت بوو.
*

دەم ئښاری -
هویرپه دناڅ لنگن شەڤ شین دبن.

لحەفکە تژی کون
(کامبردج 17 ی ئیلوون/سپتامبەر 1996)

1 -
هن کتەب لسه تە بلیک،
لدەرمانداری فنجانا قەهو،
لدەر دەرازینک، لسه تەخچکان.
هن کتەب - جەنگن:
دناقبەرا عاشقان،
دناقبەرا خەلکی
دناقبەرا گەتن و کریار، -
پەنجەرکەن سیسیک و
ئەدە ژێ
دایکەکا جەرگلاست.

2 -
هن پەیف
ناوەستیەن ژناڤا کرنا مالان،
هن مال ژێ
ژیان ناوەستیەت ژهەڤاندنا وان.

3 -
من قەخوند، ئەز قەدخوینم
چەند هزرەک مەبەقە دەبن
مینا بیرەن کەڤنار و بەرزە،
ناھەنە قەدیتن
بزانستە کەڤزە نەبیت.

4 -

تنڀاڪي يا من ڇه نڌا خواهه -
نه ٿبره رهندڻ من ڦه دهر،
لڻ ٿبره رڪو من بڙاله دڪهت.

▪ 5 -

دويهي
شه ڦڻ سهر دانا من ڪر،
و ٿرڀڻر ڦه -
ره تڪر بوڻ شه مه نڌه ڦهرڻ بچيت
ٿهوا ستر لڻ سوار دبن.

▪ 6 -

خوينا رڻڻر ب خواهه
دگڻسڪا شه ڦڻدا
رهش خواهه يا دڪهت.

▪ 7 -

ٿه ڦرڻ
ب ته نڻ و ڪه يڦخوهشي ڦه
دڻ دمالا خه مگيني يا خواهه دا
شه ڦڻرڪا خواهه بوورينم.

▪ 8 -

هه رگاڦ عهور ناجح دبن و
نه خشه يا ڦالاهيڻ نيگار دڪهن،
ڀا دهر ڇوونا ستر را ڪه ننگي يه؟

▪ 9 -

وه ڪه هه ڦسڙي دگهل رڻڻر ڪا سيسڦه بووي
دهم ل ڪا مبردج بڻڻڻر ڦه ناچيت
هه ڪه دهره بانڪه ڪا ٿرعه ورا نه بيت.

▪ 10 -

ڦهلهه هشهڪه
ده ننگڻ وڻ گوڻڻڻڻ دبيت بهر ڀڻت من.

▪ 11 -

هزرا خواهه دهند ڪي ٿر وان دڪم:
ٿه وڻ چ رڻڻڻڻ وڻ نه بن،
ڦه دڦه تيڻت

هه تاڪو بگه هيت ڦڻ ناغڻ.

▪ 12 -

ڪوليلڪهڪ
ده سترڻ خواهه دادنڻڻ ته سهر سهرڻ خواهه.

▪ 13 -

چ سځ و سهرمايه ،
و ئهز ل هه مېځزا رځځ.

▪ 14 -

هځي بهژنا سځرتاري يا هه سپان ،
تو راست دېځځي -
جلکځن ځ رځځا عه ورداي
بځ ته ته ننگن .

▪ 15 -

هه يواخ -
رځځ نه گه هشت ده سمالا خوه را بځخت ،
عه وړان جاردی ئه و قه دکرن .

▪ 16 -

ئهز دځازم -
خه مگيني
دناق هه ردوو ده ستځن منه ،
که يځخوه شي ځي
دسينگځ مندا .

▪ 17 -

خه ونا من نه دزاني
ئهوي ته يري لکيځه به ردهت ،
ئهوځ دويهي
دناق دارستانا شه ځځ دا گرتي .

▪ 18 -

که له خ
دئځک ده مدا
هه م نځرگزه و هه م گځل .

▪ 19 -

هځي رځځځ
من پځبگه هينه ،
من ځځ بکه وا شه ځځ .

▪ 20 -

هزر ، جودا يه ځکه له خي ،
ئهو ته نځ ته ير و ته واله ځ قرشکا .

▪ 21 -

سهرما يځ ځبلي زمانې
چ سهرپځشک نينه لځځ جيهانځ ،

زمان ژى لځفکه که تږى کون.

▪ 22 -

يا ژخوږه،

بزاقا نفيسينا فالاهي بکې

يان رکمانیکرنا ژبرکا با - ى.

▪ 23 -

په اف رازى بوون

بينه مالا سپه لان،

ژبه رکو سپه ل ب خوه کچا په افانه.

▪ 24 -

گه لهک باشه،

ئز د پهر د ن ن دا خوه ئينه خوار، -

ما ته تشتهک هه يه ب ژيه من

ئى ئه فين؟.

هـښځى رځگـږپـرستى بـ سـر سـربازـکى کورد.. لـسـر ئـو کـ بـ کوردى قسـى کرد ... رـزا شوان

سـربازـکى کورد بـ ناوى (دځگان تشاتين) لـ ناو هـښځ
چـکدارـکانى سوپاى تورکياى رځگـږپـرستدا سـربازى بـ تورکيا
دکـا، لـ رځى (۱۵ / ناوگوست/۲۰۲۰)، لـ لايـن هاو سـرباز
تورکـکانـيـو کـ لـ هـمان يـکـى سـربازى لـگـځى دان، بـ کـم
هـښځيان کرد سـر دځگان تشاتين، بـ نيازى کوشتنى هـمويان بـ
قـناغـ تفـنگ، بـربوونـ گيانى و بـ شووـيـکى زـر نامـردانـ و
دندانـ و بـ بـزـيانـ کـوتنـ لـدانى دځگان تشاتين، هـر لـبـر
ئـوـى کـ بـ زمانى کوردى قسـى کرد و داکـکى لـ خوښـندن بـ زمانى

کوردی کرد. ئێمەیان بەکفر و ناپاکی و تیرریستی لە قەڵەمدا، زۆر
 بە ناڕەوا و نامەردانە رەفتاریان لەگەڵ دێگان تشاتین دا کرد،
 دێموچاویان شکاندوو و لووتیان وێران کردوو، پەراسووکانی
 درزیان بردوو، رانەکانیشیان بریندار کردوون، جەڵی سەرسوومانە
 کە لە مردن رزگاری بوو. سەرکردە سەربازییەکەشی پەڵی
 وتوو: "تە تیرریستی" بەڵێ هەموو کوردەک بە جیاوازی، تەنانەت
 ئێ و کوردانەش کە سەربازی و جاشاییەتی بە تورکیاش دێکەن، لە دیدی
 تورکانەو، هەر لەبەر ئەوەی کە کوردن، بە ناپاک و تیرریست
 دادەنرێن و کوشتنی کوردیان رەوا کردوون. ئێمەش بە ئاشکرا و
 بە شەرمانە رایانگەیاندوو. پەرار یەکێک لە جاشە مەلا
 ئایینیەکانی ئەردەکانی سەرێکی ئیخوانولشەیاتین، لە
 وتارێکی نوێژی هەینی دا، وتی: مار و دوپشکتان بینی
 مەیکوژن، بەلام گەر کوردتان بینی سە و دووی لە مەکەن و رەوايە
 کە بیکوژن.

ئـوان ھـموویان بـم ئایدـلـژییـ نـتـوـییـ بـگـن و
رـگـزپـرستی و دـمارگیریـ گـش و پـروـردـ کراون. کـ تا سـر
ئـسقان دوژمنایـ تی گـلی کوردمان بکـن.

[illegible]

دښگان تشاتین، هاوښکاني ټول تاونبار کړد، هډولۍ ټوليان دا کډه لاندان بیکوژن، سوکایه تیان پکړد، هډولۍ تیان لوی دا، جوړنی ناشیرینیان پکې وت، بوختانیان به هډولۍ ست، به رڼگه زپړستی نه ژادی تاونباریان کړد، دښگان ټول شی وت کډه سره رکره سربازیدکې ټول کډه سربازیدکې لایه تی ټول ویش پکې وتم: "ته تیر ریستی"

تورکیای رڼگه‌زېږست و فاشست به هېچ کله جگړه به به کاره‌ناني
 زماني کوردی نادا، تڼانانته له قوتابخانه‌کاني نه و شارانه‌ش
 که زرينه‌يان کوردن، رڼ نادا که منداڼاني کورد به زماني
 کوردی بخوښن و بدوښن. هغه واسيني نووسيني کوردیشي قه‌ده‌غ
 کردوو. له ناوښته‌کاني فربه‌وونی زمانيشدا، رڼ به‌و نادان که
 زماني کوردی بوته‌تو. تورکيا گهر به‌ي بکر، هغه مژيني هغه‌وای

پاکیش له کورد قه دهغه دهکا .

هر له مانگی مای ئه مساده بوو، مافی کانی گورگه بهر کانی تورکیای له (ئنهکه را) ی پایتهختی تورکیادا، به چقه ههشیان کرد سهر لاوی شهیدمان کاکه (بارش جاکان) و به نامردی و دندهیی تیرریان کرد، هر له بهر ئه وای که له موبایل که یه و گوئی له گه رانی کوردی گرتبوو. بکوژ کانیشی وک بهرز کی بانان بهی دهچوون.

که سایه تی و نووسه ر و ته که شهری کوردمان، که چکردوو، مامه ستا (موسا عه نه ته ره) په لیسى تورکیا بانگیان کردبوو، له پرسینه و یان له گه پیدا کرد، به و ته وانباریان کرد، که گوئیان له ی بوو که به کوردی فیکه ی کردوو. وریان له تورکیادا به کوردی فیکه مکه ن و به کوردیش په مکه ن. ته وانبار ده کره ن و سزایه کی قورس ده ده دره ن.

کاکه (دهگان تشاتین) په م نه نه ی ته به چی سه ربازی به تورکیا ده که یته؟ سه ربازی به رژه م و به وهات و به سوپایه کی ده نده ده که یته، که به خو نه نی مه لله ته که ت تینهوون؟

ناپاکیه کانی (حه سه ن خه یری) و (دیاب ئاغا) به نه نه و به یرت، که دوو کورد بوون و ئه نده مای په ره له مانی تورکیا بوون. به ئه و په ی ته توانایان و خزمه تی تورکیای داگیرکه ری باکووری کوردستانیان کرد و سیخوئی و ناپاکیهیان ده ره هقه به گه لی کوردیان کردن، ئایا ده زانیت که له پاداشتی ئه و خزمه ته ی که به تورکیان کرد، چ پاداشته کیان و گرت؟ به فره مانی ئه تاتورک (حه سه ن خه یری) یان له سه دار دا، به و ته وانباریان کرد، که به جلی کوردیه و چوبوو نه و په ره له مانی تورکیاو. که خهشیان داوایان له کردبوو.

کاتی خه ی پانه وانی جیهانی له به که سه ن دا، که چکردوو (مه مده عه لی کلای) له بهر ئه وای که ئاماده نه بوو، سه ربازی به ئه مریکا بکات. به ماوای (5) سه سزای زیندانیکردنیان دا. له مه مده عه لی کلایان پرسى ته هاو ته تیه کی ئه مریکیت، به چی ره تی ده که یته و که سه ربازی به ئه مریکا بکه یته؟

کلای وته: "من له و ناته رسم که بکه م به سه رباز و به شه به (قه تنام) به نه رن، له و فیشه که شه ناته رسم، که سنگم به په که ته. به به کو له و فیشه که ده ترسم که له دواو په شتم به په که ته" مه به سته کلای، ئه و بوو که سه ربازانی ئه مریکی له په شته و ده یکوژن.

جا کاکه دهگان تشاتین، ته شه به ئه و سه ربازی له سوپای تورکیای ره گه ز په رسته ده که ی که له دواو، سه ربازانی ته ورک فیشه که که ت په و به نین و به ته کوژن؟ ئه مجاره نیو مه رگیان کردوو، به

جاری داها توو، ب تـواوی هـناسـت لـبـر دـبـن. وـکو خـتیش وـتت
هـشـان لـکردووی. هـیچ بـرپـرسـکـیش بـ دـنگی سـکا کـاکـتـو
نـهـاتوون. دـنیابـ کـ نـ دادگا و نـ سـرکردایـتی ئـرکانی
سوپای تورکیا و نـ هـیچ لایـنـکی تر، وـمـامت نادـنـو. لـسـر
ئـو وـشـو بـو تاوانباریان کردووی کـ بـ زمانی کوردی قـسـت
کردوو. ئـمـش بـ لای هـموو تورکـکـو تاوانـکی گـورـی و
مامـی تاوانبارت لـگـدا دـکـن و لـت نابوورن.

رزا شوان

۱۷ / سـپـتـمـبـر / ۲۰۲۰

چـمـکـ شیعریـکان و پـنجـرـیـک بـ وـانـین ... بـشیـیـکـم : - نا حـسـان

- ووبـری شیعـر و (شاعیر و شیعرنووس)
- شیعـر لـ نـوان (نائومـدی و شـبـینی) دا
- شیعـر و (نامـبوون)

_ ووبـری شیعـر و (شاعیر و شیعرنووس)
ووبـری استـقینـی شیعـر ئـو شوـنـیـک / هـموو شیعـرکـ ناتونـ
بیگاتـ و لـ نـویدا بـمـنـتـو تـنـها ئـو شیعـرانـ نـبـ کـ ، بـ
مـبـستی بـرهـمـنـانی جوانی نووسراون ، لـوـدا شیعـر دـبـتـ
جووـیـکی بـردـوامی ئیستاتیکی و لـ ئاستـکی بـرزی دا هـنـانـدا
دـبـ ، چ لـووی زمانـو یان لـ ووی فـرمـو . بـ مانای ، شیعـر
وـکو ژیان دـبـتـ پـژـیـکی بـردـوام و تـواو نـبوو . لـنـو ئـم
رووبـر / شاعیر لـنـو بیرکردنـو شیعریـکانی لـژـر هـیچ
کاریگـریـکی دـرـکی و کاریگـر کـلتووری ئایدیـلـیـکانـدا
نابـت ، هـر خوـنـدنـو یـک بـ شیعـرکـ دـبـتـ کرانـو یـک بـ ووی
ژیان و گـردوونـدا ، کـواتـ شیعـرکـانی نـو (ووبـری شیعـر)
دا هـنـانـکانیان لـ ئاستـکـدایـ و دـبـنـ بـشـک ، (لـ پـسـیـکی
بـردـوامی لـ نـبوونـو بـرـو بوون ، لـپـناو خـ تـواوکردنـو

دځکونډه گڼه ...) به مانايي کيتر / هاوتريپ دځبن له گڼه ژيان و به ها
 مريبي کان و چمک و پکها ته گډوونپي کان . نازادي بوون توخمکي
 سرکي نه و ووبري شيعر ، شاعير دځ به ته و او بيرکردنه و و
 بوونکي نازاد بهت ، په بهت له ځون و جووڼ و نيگه راني ، له نه و
 رووبري شيعر په يو نديي کان ځمک و توندوتښتن ، ته نانت
 په يو ندي نه و ان (سياست و شيعر) يش ، په يو نديي کي نزیک و
 له کدان به او چونک ، شيعر له نه و ووبري زمان دتوانه قسم له سر
 ه موو شتک بکات ، م به ستم به م / له نه و پانتاي جواني (شيعر و
 سياست) ته با د نه و به مام ، به ديو کي تر هاودژ و په چ و ان نه ()
 م به ستمان نه و ديو ي ک سياست و گوتاري سياسي له جواني دوور
 دځکونډه .. !) ، ه رو ها زړک له قسم کاني نيو شيعر وک
 قسم کردن له ځون ، عشق ، بوون ، . به شکي دان براون له سياست
 ، به م به ستي بينا کردن و داه نهان يان گڼه يني ناس کاني نووسين
 به مام ، له و شو نه ي شيعر د بهت ه کار له پ نه و سياست و
 نايدي له ژيا ي کي ديار يکړ او له و دا ، شيعر نامانجه سر کي کي کي
 ځي له دست ددات و د چته د ر و و ووبري شيعر . چونک له
 دوا جاردا / زړک له شيعر نايدي له ژي و سياسي کان له د ر و و و
 ووبري شيعر وک ، (م له ف و به گ نام ي کي سياسي و م ژووي)
 د م نه و . د ف زیندو و کاني نه و ووبري شعر شلگيرانه و
 بر د و ام له ه و و به ره مه نه ناني پرسياي نو دا د بن ، ئيش له سر
 س نه و و مانا په شو خت کان د کڼ . ک و اته شيعر گڼه ان کي
 بر د و ام له نه و پانتاي مانا دا . نه و شيعران ي له ناسته کي برزي
 داه نهان به ته ځي ئيش له سر زمان و پکها ته شيعريي کاني وک ،
 (ه ما و ميتا ف ر و و نه و پاراد کس و جگڼه کي و دوو بار بوون و
 و گومان و پرسياي و گم کردن به وش) د کڼ . چونک له م
 ووبري شيعريي با و مان به د به ک / ه موو د ق کي گ و و
 و ئيا ي کي فله س ف گ و و و گومان و پرسياي کي گ و و له گڼه دا
 د بهت . چونک قو و اي به ه و توانا م عريف يي کاني مر ف له
 و م مدانه و نيي به کو ، له پرسياي کردن داي ، نه و ئايين و
 نايدي له ژيي کان ک ه ه ميش و مام کي جگير و نه گڼه يان په يي ،
 ه ر له و و ي شيعر نه نگ و ووبري و سيمای ځي له ئايين و
 ئيدي له ژيا کان جيا د کاته و . له ر دا د مان و ته ، (شاعير له
 شيعر نووس) جيا بک نه و . و اته ه موو نه و شيعران ي له ناسته کي
 برزي داه نهان و له نه و ووبري شيعر د ميننه و ، نه و ان
 نووس له کانيان (شاعيرن) ، نه و شيعر سادانه ي د ر و و ووبري
 شيعريش نووس له کانيان شاعير نين به کو ته نها (شيعر نووسن) ،
 چونک (شاعير بوون) جگاکي له ه و راز ک ه موو شيعر نووسک

ناتوان بیگات...! مٻڌستمان ڇڏمان ل هڻند ڊسٽواڙي
 نائڊڊي ڳاربيڪڙين وڻڪ (شيعري ڊڊرڳڇي يڪ و دوو و ڊڊرڳڇي س و
 هٿد ، يان شيعري باش و خراپ ، يان ئو ڊڊرڳڇي نائڊڊي بيڪي ڪڍ
 ڊڊڻن (ميللا تي ڪورد هڻووي شاعيرن ..!) ، ئو و وانگي و
 بيرڪردن وانگي ، وانگي ئو ڪڍسانن ڪڍ خاوان ئو مٻڌعريف
 شيعري نين ڪڍ هڻي ئو يان پٻ ٻٽ ، (شيعري نٽو ووبري شيعر و
 شيعرڪاني ڊڊرڳڇي ووبري شيعر) ل يڪٽري جيا بڪڻو ، يان
 ناتوانن ئاستڪاني جواني و هونري ل نٽو ڊڊرڳڇي ڪان بينن . يان ب
 ديوڪي تر ، هڻووي وش يڪردن ڪ ب شيعر ڊڊرڳڇي ، ب يڪ تاڪو
 ئستا (شاعير و شيعرنووسيش) ل يڪٽري جيان ڪراون ٿو .
 ٽبيني / ئم ڪورٽو وٽار ل ڪٽبي (ڳڻيشتن ب ووبري شيعر)
 وڊرگيراو ڪ ئستا ل ڙر ڇاڀڊاي ، ڪمڪ ب ڊسٽڪاريي و .

▪ شيعر ل نوان (نائومڊي و رڻشيني) دا

من ئستا ل ڳڻيڪي نائومڊيدا ڊڙيم
 ب ڪلوپل ڪاني عشق ما ڪم پڪهناو
 ل ڙوور ڪدا تا بل ڊڊرڳڇي ڪاني ڇم هڻواسيو
 ل ڙوور ڪيتر / تا بل ٽرس و نيگ رانيي ڪانم
 ل ڙوور ڪيتر / تا بل ڪاني مردنم
 ل ڙوور ڪيتر / تا بل ڪاني ٽنيايم
 ل دوا هڻمين ڙووريش وا ڇريڪم
 هڻدي هڻدي /

تا بل ڪاني ڇڪوشتنم هڻڊواسم...!

ل و شيعري سڙو و ل شيعري تريش ڪا ٽڪ ، نائومڊي ڪاني
 ڇم ڊڊرڳڇي و ل شيعر ڪدا بڊرڳڇي سٽم ڪردوون ،
 جاريو ابو ، پرسپاري ئو و ل ڪراو ڪوا ، بڇي ل م
 شيعر م هڻن ڻشبنم ؟ ، منيش ل و ڊامدا گتوم / من
 نائومڊم نڪ ڻشبنم ..! ڪواٽ ب پي ئو و ڊام م ڊ ب (
 نائومڊي و ڻشبنم) ، دوو ڇمڪي جياواز بن ، ڻنگ ل
 هڻن و و نزيڪا ي تيان هڻ ٻٽ بڻام ، دوو وشي ٽواو
 جياوازن .. هڻو ڊڊڊين ل م نووسين زر ب ڪورتي مانا ڪان و
 جياوازيي ڪانيان بڻين و . ب برواي من زر ئاساي
 شاعير ڪ يان نووس ڪ ل نٽو شيعر و نووسين ڪانيان
 استگ يان (نائومڊي ڪاني) ڇيان ڊرڳڇي ، ئو هڻ
 ب ماناي ئو ناي ، ئو شاعير و نووس ران ڪسي ڻشبنم ،
 يان (نائومڊي) ڇمڪ ڪ و بار ڪي نڳڻي ٽيف نيي ، ڪ
 ڊڊڻين نڳڻي ٽيف نيي ، ماناي ئو نيي بڻين پڙ ٽيف ،

بـٲٲـكو دـٲـتوانين بـٲٲـين بارـٲـكى ئاسايـٲـ ، كا تـٲـك شاعيرـٲـك
 نائومـٲـدى دـٲـردـٲـ بـٲٲـت ئـٲـو ماناي ئـٲـو يـٲـ ، ئـٲـوكـٲـسـٲـ ئومـٲـد و
 خـٲـونى گـٲـورـٲـى هـٲـيـٲـ بـٲٲـام لـٲـ ئـٲـستادا پـٲـى نـٲـگـٲـيشتوون ، واتـٲـ
 لـٲـ و چركـٲـساتـٲـى شيعرـٲـكـٲـى نووسـٲـيو كـٲـسـٲـكى نائومـٲـد و
 راستگـٲـيانـٲـش ئـٲـم نائوميدىيـٲـى خـٲـى دـٲـربـٲـيو ، بـٲـ يـٲـ دـٲٲـين
 / بارـٲـكى نـٲـگـٲـتيف نيـٲـ ، چونكـٲـ هـٲـشتا لـٲـ لـٲـگـٲـ خـٲـونـٲـ و
 ئومـٲـدـٲـكانىي دـٲـژى بـٲـ ئومـٲـدى ئـٲـو يـٲـ يان لـٲـ هـٲـوـٲـى ئـٲـو يـٲـ
 ئـٲـژـٲـكدا بـٲـت پـٲـى بگات . بـٲـماناي ئـٲـگـٲـرچى بـٲـ ئومـٲـدـٲـكانىي
 نـٲـگـٲـيشتوو و لـٲـ ئـٲـستادا كـٲـسـٲـكى نائومـٲـد بـٲٲـام ، دـٲـستى لـٲـ
 خـٲـون و ئوميدـٲـكانىي بـٲـرنـٲـداو يان هـٲـنـٲـگـٲـرتوو . بـٲٲـام / (
 شـٲـينى) چـٲـمك و بارـٲـكى نـٲـگـٲـتيف . كـٲـسى شـٲـين هـٲـچ
 ئومـٲـدـٲـكى بـٲـژيان نـٲـماو ، (بوون و نـٲـبوونى) خـٲـى لـٲـ نيو
 ژياندا وـٲـكـٲـك چاولـٲـدـٲـكات ، ژيان هـٲـچ بـٲـهايـٲـكى تيا نـٲـماو
 تا بـٲـى بـٲـى ، پـٲـبوو لـٲـ هـٲـستـٲـكانى پووجى ، بـٲـماناي بـٲـو
 پـٲـينتـٲـ گـٲـيشتوو كـٲـ ژيان ئـٲـو ناھـٲـنـٲـ كـٲـ بـٲـى بـٲـى ، زـٲـرـٲـك
 لـٲـو كـٲـسانـٲـ پـٲـنا بـٲـ خـٲـكوشتن دـٲـبن . ئـٲـوكـٲـسانـٲـ
 لـٲـهـٲـمانكا تيش لـٲـبارـٲـكى دـٲـروونى ناھـٲـمواردا دـٲـژين تووشى
 نـٲـخـٲـشى خـٲـمـٲـكى و زـٲـرـٲـك لـٲـ نـٲـخـٲـشيترى دـٲـروونى دـٲـبن . لـٲـ
 لـٲـكـٲـينـٲـو كـمان لـٲـبارـٲـى (شيعر و خـٲـكوشتن) ئـٲـو مان
 خستبوو و كـٲـ زـٲـربـٲـى ئـٲـو شاعير و نووسـٲـرانـٲـى پـٲـنايان بـٲـ
 خـٲـكوشتن بردوو ، ئـٲـو كـٲـسانـٲـ بوون كـٲـ دـٲـرگيرى نـٲـخـٲـشى خـٲـمكى
 ببوون و ئـٲـوكـٲـسـٲـ (شـٲـينانـٲـ) بوون كـٲـ هـٲـچ باو و
 ئومـٲـدـٲـكيان بـٲـ ژيان نـٲـماوو ، حـٲـز دـٲـكـٲـم دواقسـٲـم لـٲـمبار و
 ئـٲـو بـٲـت كـٲـ / استـٲـ من لـٲـ هـٲـندـٲـك لـٲـ شيعرـٲـكانم نائومـٲـدى
 يان نائومـٲـديـٲـكى گـٲـورـٲـشم بـٲـرجـٲـستـٲـ كردوو بـٲٲـام / بـٲـ يـٲـك
 چركـٲـش لـٲـ ژيانم شـٲـين نـٲـبووم .

▪ شيعر و (نامـٲـبوون)

نامـٲـبوون چـٲـمكـٲـكى فرـٲـمانا و فرـٲـهـٲـندـٲـ ، چ لـٲـلاى خـٲـكى
 ئاسايى و چ لـٲـلاى نووسـٲـر و بيرمـٲـند و فـٲـيلـٲـسوفـٲـكانـٲـو ،
 مانا و خوـٲـندنـٲـوـٲـى جـٲـراوـجـٲـرى بـٲـكراو ، ئـٲـم لـٲـو كورتـٲـ
 نووسـٲـينـٲـمان هـٲـوـٲـدـٲـين هـٲـندـٲـك لـٲـ خوـٲـندنـٲـو و مانا
 جياوازـٲـكان بخـٲـينـٲـوو ، و هـٲـروـٲـها هـٲـوـٲـستـٲـ لـٲـسـٲـر ئـٲـو
 خوـٲـندنـٲـو يـٲـ بـكـٲـين كـٲـ / پـٲـيوـٲـندى بـٲـ شيعر و داهـٲـنانـٲـو
 هـٲـيـٲـ

_ نامـٲـبوون لـٲـلاى (هـٲـگل) / پـٲـيوـٲـندى بـٲـ (دابـٲـان) و
 هـٲـيـٲـ ، يان هـٲـر بـٲـماناي (دابـٲـان) دـٲـت ، وـٲـكـٲـن لـٲـ كا تى
 لـٲـدايكـٲـوون مندا لـٲـ دايك دادـٲـبـٲـ و دـٲـتـٲـ نـٲـو وـٲـو بـٲـرو

دنيا يېکى نوډو و تووشى حاااى تى نام بوون د ب ت ، ه روک ل
کتبى (بوون و داه ننان) ى د. محم د ک مال دا هاتوو /
ل لای هيگل پ س سى داه ننانيش ب نام بوون داد نر ت چونک ،
ل لگ لى داه ننانو
بیر ک کان ل نووسر کان داد ب

_ نام بوون ل لای (مارکس) / پ يو ندى ب کا و بره مه ناو
ه ي / ب مانای کاتک (کر کاران) کا اکان بره مد ه نن و
خ شيان لى ب ب شد بن ، خ روبرى ئ وکا و بره مان ش د چ ت
گيرفانى س رمای دار و خا و ن کار کانو ، ل ل ر دا کر کاران
ب رامب ر ئ و کا و ت نانت ئ و دنيا ي ش ک بره مى د ست خ يان
نام د بن ، ه ر ل س ر ئ و بن مای مارکس خ نى ل هيگل ه بوو ک
داه ننانى ب پ س سى کى نام بوون داد نا ، مارکس پى و ابوو ئ و
ج ر دابران نام بوون بره م ناه نن ، ب لای مارکس ئ وکات
داه ننان نام بوونى ل د ک و ت و کاتک بیر ک کان ل نووسر کان
داد ب نن و ل لای ن ک سانيترو داگيربکر نن و خا و ن کانى پ
بچ و س نن و ، وک ئ و پ يو ندى ل نوان (کر کاران و
بره مه ننانى کا اکان)

_ نام بوون لای (مارتن هايدگر) / مرقى د ست م کاتک د ک و ت
ژرکارىگ ريي د ر کي کان وات ه نز د ر کي کان ئاراستى
جوو کانينان ک ن ت ل د ک ن ئ وک سان ک سانى نام نن . چونک
ه موشت کن بس خ يان نن . و خا و ن بوون کى د ست م و نا س نن
، ناتوانن ت عبير ل خواست و ئار زوو کانى خ يان بکن . ئ م ل
پ يو ندى ب شيعر و داه ننان ه و ست ل س ر ئ و ا يى (هايدگر)
د ک ي و د يک ي س رچا و و بن مای بيرکردن و کانمان . ه روک
ل کتبى (ئ د ب و ئايدى ل ژيا) پ داگريمان ل س ر ئ م
خو نندن و يى هايدگر ر کردبوو ل وتارى (بوون و ئ د ب) ، ل
پ يو ندى ب بوون و ئازادى نووسر ر و . چونک خودى داه ننان (ب
پ شمرجى ئ ن ت ل جى بوونى مرق) داد نر ت ، (داه ننان و
نام بوون) يش ل لگ ي کتريدا پ يو ندى کى ناک کيان ه ي ، ب ي
ک س کى نام ب داه نر دانانر ت چونک (ناتوانن ت خى ب يار
ل س ر پ پ کانى بوونى خى بدات ...!) ، ه موو ب يار و پ پ کانى
ل ژر کارىگ رى د س مات و ه نز د ر کي کان د ب ت ، ب ي د گ ي ن
ئ و ئ نجامى ک ک سى داه نر نام نيي و يان ک سى نام ناتوان
داه ننان بکات ...!

ت بىنى / ب نووسينى ئ م کورت و تار مان سوودمان ل کتبى (بوون

و داهـنان (ی د محـمـد کـمال و رگرتوو .
_ درـثـی هـیـ

د روازي يک بـر و گـزنگ ... شـيـعـر/ کاو عوسمان ءـمـر

خولياي گزو گيا يـکـي مـست
، ، بـ تا فـگـ تـيـشـکـک
، ، لـ گـزنگـکـو
... هـ مـيـشـ دـر و اـز يـ
نـ بـ دـيـت و خـ بـيـر چـو نـ
لـ سـيـحـري بـوون

.....

، ، کـ لـر نـ بـووي
، ، و يـسـتـم خـر کـ
لـ جـيـا تـي مـم ، د ا گـيـر سـنـم
... نـ مـز ا نـي
، ، ژ و و ر چـ
، ، بـ بـام و ناک
، ، هـ يـو ا نـ کـ پـر بـو و
لـ تـر يـفـ مـا نـگـي تـ

.....

گو هـ نـار کـان
خـ نـد ي لـوي نـا تـ
، ، نـ نـو سـنـ و ، کـ تـ لـر نـي تـ
، ، خـ و کـان گـالـيـسـکـي کـريـسـتـا يـن
... نـا گـ نـ جـ ، نـ سـپـي سـپـي
... بـيـر چـو نـ و شـ ، چـيـا و مـر گـي نـ ر خـو ا نـي
... ژ و ا نـيـان بـر د ، شـ لـالـي

... یگا کا نیش
... بہ برینی ئو و پہ نجہ رانہ و ئہ بہ ستینہ و
... کہ تا ئہ بہ د چا و وانمان
... باران تہ نافہ و شہ سہ رگہ ردا نہ کا نہ
... ماہک لہ تہ می بیرچوونہ و
... پہ لہ حہ سرہ تی
... بایہ کی لاسار و بہ ئہ قرہ
... واک بہہ سی سہ راخی تہ بکا
... حہ زہک بہ ئاوہ زان بوون
... بہ حہ ستہ ی فہ یوی با
... ہہ ردہ م ئہ قیا نووسی دہ
شوہن و کات
... نازانہ بہ ہہ چوون
و ہہ دہر و تہ کشکان

،، پښتړ
.. من ئا و بووم
،، تښ نم
... باهږي جڼگ هات
من لم، تڼ لم،
ئڼ وانيش بيا بان

.. گزنگ بـ پـ نجـی
 ، ، سروشت
 ، ، ئاسما نـ کی بـ نـ نگی کـ پـ و گـ
 ، ، بـ خـی کـ شا
 ، ، سـ وـی و شـ
 ، ، بـ لـ مـ شیعر
 ، ، نیگا یـ کیش
 ، ، پـ لـ کـ زـ یـ هـ کـ شا و تـ
 ، ، سـ رتارای زـ ریا یـ
 تاکـ دـ رواز یـ بـ دـ رچوون

زردی ئوار
... بد دنگی لگ
چلک
گیا ندو

،، کڼه لاندې څو
با ښه شپه کانه شپه و
،، لښه رڼه څي نه ستا گيرسايه و
،، تنه زه کي ترنا با
،، څه شپه کت و ما ندو ځان
.. بهر و نه ند شپه
،، به ننگايي له گډوډنه کا نه با
وک کا ترمه رڼه کي مه زنه ،،
،، گډوډوني به ننگا
...چرکه کانه
تنه کڼه خونجه څي څه ترانه...
دڼه تنه نياکان نه گرڼه

وڼه کڼه کاره کي هونډه ري فته گرافه ري ئيسپاني
(Enrique Lopez Garre)
به سوپاسه و له پښه ځي فڼه رمي څي و ډگر او
.

ما نيفه ستي ځه شق... به شپه چو ارد... ته کستي: ستيقان شپه مزيني

شنه با يک بووم چه کم به زريانه نه وينت دادا
شاخه کي به فرين بووم به هڅي نه شقت هڅه سم هڅه نا!

هڅه موو شپه و څه م و څه يا ځانه به دارين
چون رڼه به شپه ته فسيري جواني ځانه ناکا

څه ند يکت به سم به من تا مردن په څه شپه به
ماچه کت و نه کا تا کو رڼه پښه سمه ان سه رخه شپه به

ملوانک یی کی در ژم ل د زوول ی ماچ ب چنیوی
شیر کی تاز شم ب پ پ مووچی د ب نویوی

ویند کمان ل م س رز مین فراوان جی نا بت و
ستم بد ر، ب ین ئ ستر ی کی تر ئا و دان بک ین و

ئ توانی چ ندک ح ز بکی دوور بک ویت و ل ج ستم
کچی د ستم پاچی ل دوور خست و ی ه ناس ی شیرم

ل وان ی ر ژ ب هچ ر گ ی ن مه ن ت و ب لات
ئ وساش شیر کا نم ت و اف ئ ک ن ل د وری با ت

ل شیر کا ئ تنووسم و ه ر خ شم ئ تخو ت و
ل قاوی تا ی ژیا نما وک پارچ ق ندک ئ تتو نم و

م مکت دوو تا بل ی جوانن
ب دیواری سنگت و ه و اسراون

م مکت کانت دوو کا نیاوی روون
ه م ئاوی ژیان و ه م ئاوی چ ژ ی ل ه د قو

م مکت کانت دوو فریشت ی خواین
ژیان د ک ن و ب ب ر ج ستم ی مردووما

مکتبہ شکر سبویہ منہ
 ئاشتم دہ کا تہو لہ گہ لہ زرت

مکت ئاواز کی دگم نہ
بدست و پنجی من دژ نریت

نیگا کا نم تہ فسیر بک، ماچہ کا نم بخوہنہ ر و
 ئو ی بہ زمان نہ موتوو، لہ بہدہ نگیمدا بید زہ ر و

پہم بی چ جادووی کت لہ کردووم، خہم داوہ تہ دست دہم؟!
دہیشم کہشتیہ کہ تہ نہا بہرہ و کہ ناری تہ دہ